

ZEMPLEN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLEN-VÁRMEGYÉNEK HIVATALOS LAPJA.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

ELŐFIZETÉS ÁRA:

Egész évre 6 ft.
Félévre 3 ft.
Negyedévre 1 ft 50 kr.

Bérm ntelon levelek csak ismert kesektől fogadtatnak el.

Kéziratok nem adatkak vissza.

Egyes szám ár. 15 kr.

A nyj térben minden garmond sor díja 20 kr.

HÍRDETÉS ÁRA:

Hivatalos hirdetések: Minden sor után 1 kr. Asonfelül költség 50 kr.

Petitnál nagyobb, avagy díszbetűkkel vagy környellett ellátott hirdetésekért természetesen minden negyedik centiméter után 3 kr. számítanak.

Állandó hirdetéseknek kedvezmény nyújtatik.

Hirdetések és pénsküldemények a kiadóhivatalos intéseendők.

Iparos — meg iparos.*)

(nr.) A legnagyobb ellensége az ügyefogyottaknak a tél, az a szigorú tél, mely megszűnés nélkül hetekig dermeszti az ember tagjait. A gazdag odaül a lobogó kandallóhoz és mosolyogva nézi a hóvihart, a zuzmarát s gyönyörűségét találja azokban a jégvirágokban, miket a zéruson alászállott hőmérő tíz-tizenöt fok rajzol. Am a szegény ember, ki a napi élelmét alig keresi meg, elszörnyed ezekre a téli produkciókra.

Kevés ember ismeri a maga valóságában azt a nyomort, mely az idén is a dermesztő téli napokban, városunk szegény lakossága közt állandó lakást bérelt. Ne higyjétek jó emberek, hogy az az igazi koldus ki az utcán kéregetve jár és alalmaznaért könyörög. Oh, de hogy! Ez nagy ur ahoz képest, kinek a mindennapi kenyere helyett csak morzsa jutott s nem mehet házról-házra, hogy éhsége nagy bőségének szűkebb határt szabjon.

Ebben a hírlapban többször tették szóvá az iparosok helyzetét. Csakhogy distingválni kell: iparos meg iparos közt; aköz, aki maga hibájából pusztul el és aköz, akit a körülmények nyomnak alá.

Aki hozzászegődne azokhoz a városi tisztviselőkhöz, akik S.-A. Ujhely város adóját összeírják, tanulságos tapasztalatokra tehetne szert. A köny kicsordul a szemből, midőn az ember belép egy-egy hajlékba, hol egy-egy csizmadia, egy foltozó varga, egy-egy hatodrangu szabó tőri magát, hogy családjának megszerezze a kenyerét. Adót vetnek rá, mert mestersége van. De munkája nincs. Szellőzetlen szobában több tagból álló familia szivja magába a büzhöd

* Készséggel közöljük ezt a cikket, bár az iparosokról lapunkban többször megemlékeztünk. Ez a cikkely azonban több megszívni valót foglal magában és ajánljuk is a nemesen érző kir. pénzügyigazgató figyelmébe. Szerk.

TÁRCA.

A Gyurkovics menyecskék

— Özvegy Hidvéghy. —

Irta: Juhász László.

(Folytatás.)

Igen, de ezt úgy kell venni, hogy Sárika asszonynak ez a végtelenül egyszerű dolog adta meg a bátorságot, hogy a férjnévelés röges utain rendíthetetlenül előre haladhasson. Régi igazság, hogy kis dolgokból lesznek a nagy dolgok. Erejét azonnal kipróbálta másképpen is.

— Köszönöm a papucsokat, édeském, most legyen szives, menjen át a másik szobába, míg felöltözöm. Azzal megnyomta a villamos csengő gombját, hogy felhívja a szobaleányt.

Hidvéghy szépen kérte:

— Öltözzél fel gyorsan, mert elkésünk a kirándulástól, — és kiment a másik szobába.

Ki tudná egy fiatal, négy éjszakás asszony gondolatait követni, tervét minduntalan változtatta. Mikor a szobaleánya már megfrotirozta, a reggeli ruháját ráadta, leküldte és a férjét szólította be.

— Édes, én nem tudom, nekem nem akaródzik felöltözni!

Egy erdőkerülő egész érthetetlennek tartaná azt, hogy nem lehet fényes délelőn felöltözni akarózni, én biztos forrásokból tudom, hogy fiatal asszonyoknál ez a lomha bágyadság már a

levegőt, mert az egyszer megszerzett darab fa vagy szén melegét úgy konzerválják, úgy féltik, mint a gazdag a takarékpénztári könyvecskéjét. Ezek az iparosok szájalomra méltók, mert dolgoznának, de nincs munkájuk; ügyességük nem üti meg a mértéket, mit a magasabb igény követel s nekik mégis élni kell.

Azt a lakatost, asztalost, festőt, szabót, aki napjait „elpolitizálja“, aki szocialistairatokat tanulmányoz, kivándorlásról beszél és minden lépten-nyomon a világrendet akarja megjavítani, őszintén megvallom, nem bírom tisztá szivemből, egész lelkemből sajnálni.

Ismertem jó módu iparosokat, kiknek minden felől özlött a munka, nyugalmas, boldog jövőt teremthettek volna maguknak öregségükre. De hivatásuk, pályájuk derogált nekik. Legnehezebb munkájukat fiatal segédekre, vagy tanulóikra bízták és így a dolgozókat elidegenítették. Hiába panaszkodtak aztán, hogy nem hoz semmit a mesterség, hiába szórtak rá minden átkot a közönyre, nem hozta meg a részvétet. Aki mestere volt a munkának, mestere lett a lustaságnak s ez az utóbbi mesterség buktatta el. Amint szaporodtak családjának a tagjai, épp úgy veszett el kedve, rálépett a lejtőre s utóljára egy levélhordói állástól, egy napidijasságtól, vagy egy vasuti baktárségtól várta megváltását.

Az összes iparosokot egy kalap alá venni s úgy mondani el az argumentumokat, nem lehet. A szegény csizmadia, kinek versenyéül szegődött a gyáripár, a finomabb munka, igen aláhanyatlott helyzetben van. A gubásmesterség, mely évtizedek előtt Ujhely polgárságának előkelői közé tartozott, elzüllött és többé nem az, ami régen volt. Ezekhez sorakoznak a többi iparnak másodharmadrangu munkásai.

Szinte hihetetlen, hogy egy-egy szegény-

Teokritos idejében is meg volt és még ma is gyakori.

— De hisz akkor nem mehetünk Ventimigliába! — felelte Zoltán szigoruan, aztán mintha megbánta volna hevességét, hozzá tette: — Pedig ezt oriai kár lenne elmulasztanunk. Ugy-e bogaracsám fel fogsz öltözni? És odament, hogy megsimogassa kreol bőrét. A Gyurkovicsok férjei azt mondják, hogy nincs nagyobb élvezet, mint egy Gyurkovics-leány édes bőrét cirógatni. Ezt mondja még Radványi Gida báró is, akinek a felesége pedig tudvalevő, hogy elhímlőhelyesedett.

— Na, das ist schon — grosartig, egyszerűen nem megyünk Ventimigliába, mi közöm nekem az egész kiránduláshoz, eleget rázott eddig a gőzkocsi, most meg hajóval rázassam magam? Maga még pihenni se hagyta az embert.

— De édes Rika, hiszen az egész kirándulást te kontempláltad...

— Oh, hagyjon, kérem, nem megyek Ventimigliába. Nem, nem, nem öltözöm fel, azért sem.

— Nem találod, édeském, hogy ez egy kicsit furcsa?

— Na tessék és most el kezd nekem prédikálni. (Igen, néha már egyetlen mondat is prédikáció!) Hát boldogabb lesz maga azzal, ha elmegyünk Ventimigliába? Jól van, ha ez föltétlen hany az ön boldogságában, akkor elmegyünk.

— De aranyvirágom, ne érts félre! Ezt a kirándulást még esküvőnk előtt tervezted. Tegnap tényleg alá is iratkoztunk. sőt még 150 forint előleget is adtunk; ha nem megyünk, a tervnek is, az előlegnek is vége. É: csakugyan Ventimig

sorsu mesterember mennyiből él meg. Vannak családok, hol egyre-másra ötven krajcárt ha megkeresne a hízgazda, nem is mondaná magát a legszerencsétlenebb embernek.

Ilyen szituációban természetesen a városi rendőr, a levélhordó, a vasuti bakter, a hivatalosolga vagy a napdijas helyzete is számot tesz.

Ezek a napilét pilléi, szomorú vergődéseikkel, igazán megérdemlik a könyörületet, a segítséget, a kiméletet, sőt az adómentességet.

Hogyan lehetséges a napi bevétel minimumából még az államháztartáshoz is járulni? Vegyetek inkább a koldustól, ki minden ajtót bekopogtat, osztalékot, mint attól a szegény embertől, ki munkáját kínálva kínálja, de nem kell. Szizifusi munkát végeznek, napról napra emelik a súlyos köveket s minden nap attól félnek, hogy tovább már nem bírják, vége. Kérnének kölcsön a szomszédától, de a szomszédnak sincs, kérnének kölcsön a banktól, hogy majd talán később jobbra fordul a dolguk, de a szegény embernek a bank sem igen ad.

Reménykedni, ábrándozni, várni a javulást éhezve, szomjuhozva igen nehéz.

Az emker látja a szomorú sorsot s még tanácsai sincsenek, hogy adjon a szegények számára. Hova vándoroljanak ki? Mivel javítsanak?

Peadaudy nagy emberbarátra, jótékony szándéku, nemes szívü gazdag Krózusokra volna szükségünk, kik bőkezűen alapítványokat tennének, hogy a megszorult embereket bajukból kiségték. De nálunk olyan gazdag emberek nincsenek s a jómódu emberek, kiket a gondviselés és a saját élelmességük, meg a mások élehetlensége vagyonhoz juttatott, mint hétfejú sárkányok őrzik Wertheim-kasszájukat, hogy abból

egy olyan hely, amelyért nem Nizzából, de Igriniből is érdemes elfáradni. Azért csak öltözzél fel. Egy órákor indul a vonat, most pedig már tizenkettő.

— Jól van na! — azzal idegesen kereste meg a villamos körtét, — hát azonnal fel fogok öltözni, hogy excellenciád elmelessen Ventimigliába.

— De édes majmom, esdve kérlek, ne légy olyan ideges.

— Tessék, és most én vagyok az ideges. Jól van, én vagyok az ideges.

Mikor a szobaleány visszajött, Zoltán ki akart menni a másik szobába.

— Csak öltözzél, lelkem, — mondta — majd felrendelem ide a reggelit.

— Ide bizony minek rendelné, már addig sem tud várni, míg felöltözöm? Majd lemegyünk együtt. Istenem, még csak annyit sem érdemlek az én hites uramtól, hogy megkérdezze, hol akarok reggelizni?

— De kis jószágom, hiszen éppen te mondtad, hogy elegáns vendég felhoztja a reggelijét és eddig mindig fel is hozattuk.

— Tegnap reggeliztünk itt először és az már mindig? Jól van, hozassa fel a magiét, én nem fogok reggelizni.

Zoltán jól érezte, hogy igazsága van, fájt is neki nagyon ez a heves kirohanás, mert igen érzékeny szive volt, — bár ne lett volna olyan igen érzékeny, — de úgy szerette ezt a haragjában berzenkedő kis galambot hogy nem tudott rá haragudni és kérélni kezdte.

H: nem úgy lett volna, nem mondanám, de

másra, mint saját kényelmükre ne jusson. Nincsenek gazdag javadalmu püspökeink, nincsenek milliomasaink, egyetlen nagyobb hatalmasság a kincstár, az pedig nem ér rá, hogy a szegények bajával törődjék.

Városunk is szegény, nagy apparátussal dolgozik, pótdóval segít magán s így az igazi szegények számára alig akad földi segítség. Némelyik tönkre jutott iparos még jobban érzi magát, ha a dobot ütök meg kapuja előtt és a szegényből koldussá lesz, amely helyzetében többé nem adós sem egyeseknek, sem az államnak, sem senkinek.

Szomorú a helyzet, nagyon sok már az ügyefogyottak száma s nem találunk utat, mely a bajból kivezet. Legalább az adóvégrehajtásokkal ne zaklassák túlságosan azokat a tengődésben levőket, azokat a szomorú existenciákat, kik pincelakásokban összehuzva magukat a falat kemény kenyéret a soha el nem enyésző reménnyel puhítják meg.

Vármegyei ügyek.

Meghívó. A filoxera által elpusztított szőlők újratelepítése oly tökéletes igényel, amelyet azok, akik valamely szőlőnek csak hasznélvezői, meg nem bírnak, sőt nem is követelhetők, hogy másnévű jövedelmüket a telepítésbe fektessék. — Eképpen a lelkészek és tanítók javadalmazásához tartozó szőlők betelepítve sohasem lennének s az illetők azon jövedelméből, amelyet előbbi években élveztek, jövőben sem lesznek képesek visszaszerezni. Az 1896. évi V. t. c. megadja ugyan a módot, hogy a telekkönyvi szőlőtulajdonosok szőlőiket államkölcsönrel felépíthessék, hogy azonban ezen kedvezményt azok, akik a szőlőre csak hasznélvezeti joggal bírnak is élvezhessék, mily módon szerezzék meg: szükségesnek vélem ezen ügyet megbeszélés tárgyává tenni. Ehez képest ugyanis mint a vármegye főispánja, kinek kötelességét egyesek érdekeinek támogatása képezi és különösen mint a zempléni vármegyei gazdasági egyesület szőlészeti szakosztályának elnöke, szükségesnek tartottam a vármegye területén lakó összes hitfelekezeti lelkészeket egy tanácskozmányra összehívni nyilvánításával maradtam. — S.-A.-Ujhely, 1897. január hó 4-én Molnár István főispán, mint a zempléni vármegyei gazdasági egyesület szőlészeti sz. o. elnöke.

Anyakönyvi statisztika. A gálszécsvidéki anyakönyvi kerületben, melyhez Kohány, Zebegnyő, Tarnóka, Dargó és Baesó községek tartoznak, az elmúlt 1896. évben volt 109 születés, 59 halálet és 22 házasság. Az elhaltak közt volt, 7 éven alul 26, 7 éven felül 33 gyermek. Zsidó és keresztény közti vegyes házasság e kerületben nem volt. Kat. és református vegyes házasság 2 volt. Mindkét esetben a házasságok abban egyeztek meg,

ugy volt, hogy Zoltán ott maradt, míg öltözött az asszony. Talán ebből az egyszerű tényből lehet magyarázni, hogy reggelizni lementek, de Ventimigliába nem mentek. Már ebből is látni való, hogy egy fiatal férjnek nem tanácsos a feleségét öltözni latni.

A ventimigliai kirándulás eimarádását aztán azzal enyhítette Sárika, hogy egész délután fel-tűnően vig volt, de minden kedvessége mellett is akarátát érvényesítette. Ha nem volnék olyan nagy tisztelője Sarikanak, a gyermeket a maga nevével nevezném és azt mondanám: tovább szerkíroztam az urat.

Példaul: mikor a tengerparti korzón sétáltak, Zoltán figyelmét felkeltette, hogy a tengeri csolnákások milyen veszedelemmel vannak összekötve. Mikor látta, hogy a csolnak a nyugtalan hullamok tarajos, két hátán nagyon hasonló mozgásokat tesz a folyóba vetett dióhéjhoz, szinte megbor-zongott és kéjes borzadással fogta meg a Sárika kihívóan kicsiny keztyűs kezét és mondta: „Soha nem engednék meg neked ilyen veszedelmes mulatságot!”

Hat kérdem, szükséges volt már ezt ennek az élehetetlen Hidvéghynek okvetlenül megie-gyezni? S még ilyen fenhéjzva: „Soha nem enged-ném meg!”

Sárika egy percig gondolkodott, úgy látszik, maga is rettegett egy ilyen életét kockáztató expedíciótól, de aztán a csak azért is elvénél fogva odáig kellemetlenkedett az urának, hogy mégis csolnakáztak, mert így kívánta a szentséges ferj-nevelés.

Mikor egy jó órai ut után kiszálltak az ingó

hogy a házasságukból születendő gyermekeik az atya kat. vallását fogják követni. — Az ublyai anyakönyvi kerületben, mult 1896 év folyamán 137 születés, 22 házasság és 47 halálozás esete van elanyakönyveelve. — A klenovai anyakönyvi kerületben 153 születés, 16 házasság és 44 halálozás esete fordult elő. — A sztrópkai állami anyakönyvi kerülethez tartozó 5 községben az elmúlt 1896. évben születés 189, házasság 24 és halálozás 91 eset bejegyzésével szerepel 304 eset, így 98 szaporodás történt.*)

A törvényhatósági utadók 1896. évi december havi befizetésének eredménye, az 1895. év decemberi befizetésének eredményéhez viszonyítva kedvező volt. Befolyt a múlt hónapban tőketar-tozásra 25,662 ft 76 kr, késedelmi kamatokra 661 ft 04 kr, összesen: 26,323 ft 80 kr, vagyis most több: 3,506 ft 27 krral, és pedig tőkében több 3,352 ft 91 krral, kamatban több 153 fo-rint 36 krral — Összehasonlítva az 1896. évi befizetés eredményét (tőkében 114,413 ft 79 kr. kamatban 2408 ft 99 kr.) az 1895. évi befizetés eredményével most kedvezőbb a befizetés 12,577 ft 91 krral, és pedig kedvezőbb tőkebefizetésben: 11,993 ft 41 krral, a kamatbefizetésben: 584 ft 50 krral. — Hátrálék 1896. dec. 31-én: 59,461 ft 77 kr, kevesebb, mint volt 1895. dec. 31-én: 1451 ft 69 krral.

Rabmunkások külső foglalkozása. A napsza-mos kezirőben mutatkozó nagy hiány, mely ki-valtképpen most, amidőn az elpusztult szőlőterüle-tek rigolozása van napirenden és nagy súlyjal nehezedik a parlag-zölők tulajdonosaira, kik a leg-jobb igyekezetet és a méreg-draga napszam da-cara sem bírnak annyi munkást előteremteni, amennyire szükség van, — indította a gazdasági egyesület elnökségét arra, hogy felterjesztést in-tézzon az igazságügyi kir. miniszterhez és kérje, miként az ujhelyi kir. törvényszéki kerületi börtönben raboskodó férfinyegének, illő napszámért s kellő felügyelet mellett, a szőlőfeldogatás teljesi-tésére kiengedtesse és rendelkezésre bocsátta-sanak. Addig is, míg a miniszter leiratát, mely jó auspiciumok mellett csak kedvező lehet, közöl-hetők, köztudomásra adjuk, hogy a gazd. egye-sület elnöksége és a kir. ügyészség között létesült egyezkedés szerint a rabmunkásoknak fizetendő nap-számber lenne a téli és a tavaszi hónapokban (okt. 1 től máj. 1-ig) fejenként 40 kr, azon felül min-den öt rabmunkás után egy-egy börtönörnek még 70 kr. A nyári és őszi hónapokban a napszámber 50 kr. Előjegyzetést a gazd. egyesület elnök-ségéhez kell majd fordulni. Innen megy a hiva-talos bejelentés az ügyészséghez, honnan azután kinek-kinek szükségletéhez mérten, a kivánt rab-létszámot szőlőmunkáltatásra kirendelik. — Kelle-mes kötelességet teljesítünk, midőn a közbenjá-rásért Kun Frigyes igen tisztelt burátunknak, mint a gazdasági egyesület intéző alelnökének, az ügyben érdekelt közönség nevében itt a nyilvánosság előtt is köszönetet mondunk.

Hírek a nagyvilágból.

Milán, szerb ex- király, Bécsből, hol Goluchovszky gróf külügyi miniszterrel hosszasan tanácskozott, tegnapelőtt Belgrádba utazott.

*) Fölkérjük az állami t. anyakönyvvezető urakat, hogy hasonló rövid statisztikai adatokat a mult év folyamáról velünk közölni sziveskedjenek. Szerk.

alkotmányból, mindkettejüknek a szivéről egy óriási kö esett le a liguri tengerbe és Sárika asszony még vitorább lett

Aztán a villak végtelen során kóboroltak. Zoltán a domb legtetjén egy kioszkot vélt fel-fedezni. Fáradtak, szomjasak voltak, a kioszkba menéssel csak az asszonynak akart kedveskedni. Nem mentek a domb tetejére, de lementek a domb lábához, mert így akarta Sárika.

Mikor a kerti asztalok mellett kifuták ma-gukat, Zoltán azt mondta:

— Igyal egy kis jegeskávét, kis madaram! A kis madár csak azért is fagyta tot evett — En majd egy pohár brandyt fogok inni. Sárika asszony csak azért is limonadét ita-tott vele.

Zoltán este zenét proponált hallgatni a dígue-mellett elterülő esplanadeon. Gyönyörű, hod vilagos, csillagsugaras este volt. A villamosan vil-gított exotikus lombok alatt isteneknek való élvezet lett volna a gondol sok nótáját, vagy a mentonei tüzlők kórusát hallgatni.

Aért is, csak azért is a Corradini cirku-szaba kívánkozott Sara asszony.

Cirkusz után Zoltán haza akart volna menni valahára feküdni.

Sára asszony csak azért is elvitte vacsorálni. C'est insupportable et abominable, vacsora nélkül csak a umnista diakok fekszenek le, mondta Sára asszony.

Mindig nyílt kérdés marad, mi jobb: vacso-ráznie, vagy aludni?

Hidvéghy ugyan vacsorázni is szeretett, de aludni még jobban szeretett, különösen ha négy-

A német császár megtiltotta a porosz had-sereg tisztjeinek, hogy ezután az egymás között fölmerült becsületbeli ügyeket fegyveres elégtélelt kérés és adás formájában intézzék el.

A török szultán Menelik abessziniai királyt rendjellel tüntette ki.

Windisch Grätz Ernő hg. aki ellen a korzikai utonállók merényletet követtek el, haldoklik.

Simics miniszterelnök, az új szerb kormány elnöke, a külső politikát illetőleg kijelentette, hogy Szerbiának legfőbb törekvése lesz minden állammal a legjobb viszonyt fenntartani, nevezetesen pedig Oroszországgal szemben a hagyományos, Ausztria-Magyarország iránt pedig a barátságos szomszédi viszonyt istápolni

Kréta szigetről azt jelentik, hogy ott az összes lakosság megint fegyverben áll.

A tüdővész ellen Niemann dr. berlini egye-temi tanár, mint jelentik, igen hathatós orvossá-got, úgynevezett szérumot talált föl, melyet, ha igaz, már eddig is igen szép sikerrel próbáltak ki a tüdővész betegekben.

A filoxerák veszedéme. Livornói lapok-nak azt jelentik, hogy Porto Farióban, Elba szí-getén, sikerült egy Fuehs nevű német tudós-nak kitalálni annak a módját, hogy a filoxerát hogyan lehet villámos erő utjan elpusztítani.

Hírek az országból.

Pápay István †. Öfelségének, a király-

nak első kabinet-minis-terek, a országos belső titkos tanácsos, Bécsben, f. hó 6-án, hosszas betegeskedés után, életkorának 70-ik, közszolgálatának 30-ik évében elhunyt. Halála szinte pótolhatatlan vesz-tegség, mert nemcsak a király öfelségének volt legbizalmasabb embere, de mindig hű közbenjáró, kész tanácsadó is volt nemzete és királya között. Fontos és nagybecsű faradozásait mindenkor kitűn-tető hálával elismerte a felséges ur, egyszersmind teljes mértékben méltányolta a józan, elfogultsá-gtól ment magyar nemzeti közvélemény. A trón és haza körül szerzett érdemei elfelejtethetle-nek maradnak, mert azoknak megörökítéséről gondos-kodik majd a magyar nemzet történetének mú-zsája. — Pápay István Zemplén-vármegyének volt kitűnő szülöttje (mert itt, és pedig Nagy-Géres köz-ségben és nem Heves vármegyében született, mint azt a napilapok hibázva jelentették.) Tanult S.-A.-Ujhelyben a piaristáknál és S.-Patakon a főiskó-laban, hol jogi tanulmányait végezte. Mailáth György kancellársága és Sennyey Pal báró hely-tartó-ága idejében lépett udvari szolgálatba. Öfel-sége a király, felősmervén benne a nagy tehet-ségeket, melyek még nagy bb szerénységgel vol-tag párosulva, megajándékozta személyes bizal-mával Pápayt, aki a szerencse forgandóságaitól érintetlen maradv, alkotmányos uton fölemel-kedett a legmagasabb polcra, amelyre halandó em-ber följuthat: királyának legbizodalmasabb tanács-adoja lett és végső lehetéig, soha egy pillanatig sem érezve ingadozást, mely őt a magasból alá-buktathatta volna, megmaradt azon a polcon, örök büszkeségű szülővármegyének, diszűl család-jának, fényűl nemzetének. Mély fájdalommal, az őszinte részvét igaz érzésével állottak körül ra-vatalát, legelső helyen a gyászolok között a leg-első magyar ember, a király: — Áldott legyen az elköltözöttnek emlékezete!

Folytatás az I. sz. mellékleten.

öt álomtalan foszfo os éjszaka után még egész nap le s fel, szárazon és vizen, cirkuszban és kioszkokban kószált. De utójára is, ha az asszony éhes, hát enni kell a kedvéért.

Éjfél lehetett, mikor a restaurációból szobá-jukba felvergődtek.

Mikor a gyertyát eloltották, valami panasz-kodó özvegy madár csattogása csapott be a zárt ablakon.

Lám, az ámos Zoltán nem tudott s nem akart aludni. És Sárika? Hiába, neki is volt füle, ő is hallotta a madárka csattogó panaszkodását. Azert vétenék a történeti hüség ellen, ha ki nem mondanám, hogy Sarikát ezuttal elhagyta a ne-vele-tudományhoz szükséges alhatatos kitartás Na, de utójára is, a legnagyobb köpenyegű pro-feszor sincs mindig allig begombolkózza.

Már ebből is látni való, hogy Sárika asszony koránt sem volt valami elsavanyodott, szivt-len asszony. Szerette ő az urat nagyon, de hat a hől-gyek szívének langyüzével az uralomvágy összefér-s nagyon jól tudta — hiszen hány-szor mondta neki a mamaja — hogy a mézeshetek elmulasz-tott dresszor-órait nem pótolja semmi.

Szerette ő az urat szörnyen dresszurázni. S erre a nizzai és cannesi napokat amugy isten igazában fel is használta.

S mikor három hét mulva Pestre indultuk-ban betértek Bacs-Tamára, a nagyságos asszony látván, hogy a Hidvéghy milyen megadó aláza-tossággal enged a Sárika szeszélyeinek, büszkén ölelte keblére Sarikát.

(Vége köv.)

Várady L. Arpád dr., csanádi püspöki titkár, a vallás és közoktatásügyi kir. ministériumba osztálytanácsossá neveztetett ki az időközben rozsnói püspökké lett *Ivánkovits* János osztálytanácsos helyére.

M. Kovács György altábornagyot, mint a Bp. N. jelenti, szelutés erte. minek következtében feloldta megbénult. Haborus időkben dicsőséges fegyvertényeket remélt az ő kiváló hadvezéri képességét a legfőbb hadur és a nemzet. Adja az ég, hogy a hir egészségi állapotáról hiób legyen!

Színház.

A harmadik múzsa apostolai hat nap óta szívesen látott vendégei városunknak.

Özv. *Veszprémy* Jenőné, színgazgató, Besztercebányáról, ahonnan a közönség rokonszenve kísérte, folyó hó 4-én bevonult Ujhelybe, hogy egy kis meletet öntsön a társadalom, s az ujhelyi színház rideg falai közé. Mert valóban istenkísértés, habár szép asszony merészli, ebben a mi rozszant színházunkban szeszont nyitni még májdingi kályhakkal is.

Itt vannak mindannyian, az opera, operet, népszínmű-énekesnők, a drámai szende, a hősszelmes, a buffo: mind-mind, számszerint vagy 40-en.

Üdvözünk benneteket Tália merész papnői és papjai, kik, miként *Nansen* az északi poluson tuzé ki a civilizáció zászlaját, ti is egy szép asszony tüzes szemének lángjától hevítve és vezéreltetve eljöttetek hozzánk, hogy az ujhelyi színház jeges tornácaiba tavaszi meletet ontsetek.

Isten hozott mindyájatokat körünkbe!

Szerdán, f. hó 6-án, bemutató előadásul *A vígecek* et adtak a Népszínház repertoárjáról. — *Affie Kóvessy* darab. Miként *Goldstein Számia*, a Vígecek is telve a szerzőnek jól ismert mókáival. — Van benne egy fűszerkereskedő (Balási) két kis leány, a *Szidi* (Nagyfalusy Juliska), meg a *Gizi* (Kovács Ika), egy nagykereskedő (Fehér), egy trafikos leány (Posvay Ella), négy vígéc és még többen. — A primadonna trafikos frajla szerepben mutatta be magát, intenzív hangjától minden jól reméünk. A vígecek a jól betanult vígéc indulóval aratnak többszörös tapsot; *Szidi* meg *Gizi* igen kedvesek voltak; *Pásztóit* (Kremer) és *Melaniet* (Halmay Kornel) bravúrosan mutattak be, Gízinek azonban maskorra hosszabb *bébé*-ruhat ajánlunk. — A kar gyengének latszik.

Osztörtökön, január 7-én, *Honthy* háza, *Herczeg* Ferencnek a Nemzeti színházban nagy tetszést nem aratott, azonban hatásos színműve következett. *Honthy* püspököt *Balási* alakította. Balásit ismerjük; ugy emlékszünk, hogy nem most tordul meg az ujhelyi színpadon először ez a kipróbált jellemzés. Bár szerfölott komoly szerepben nagyon olyankodott az igazi *Balási*, érdekes egyéniségét hiába iparkodott a komoly szereppel takargatni. — Méltó partnere volt férfi részről *Sandor*, a püspöki ügyész (Kremer) s női részről *Honthy* Ida (Nagyfalusy Juliska). — *Nagyfalusy* Juliska főképp a megismerés jelenlétében annyi erőt és igazságot öntött szerepébe, párosulva egyéniségének természetes bájjal, hogy játékának szüntelen tapsokkal adózott elismerésként a hálás publikum. Nemere (Tisztai), a vén tuhutumos székely *Sass Miklós* (Zajonghy) és *Etelka* (Halmay Kornel) szintén részölgáltak a tapsokra.

Pénteken, január 8-án népelőadásul *Az új honpolgár* *Kóvessy* Albert énekes bohózata került színre, meglehetősen számú közönség előtt. *Tisztai* *Goldstein Számia*, *Balási* a vén tókepezés *Gölya* *Frigyest* igen jól alakították.

Szombaton, január 9-én *Párisi élet* operet. Erről a jövő számban. St.

Különfélék.

(Kinevezések.) *Vályi* István, kassai kir. táblai tanácsjegyző-albíró, tisztelt barátunk és földink, a kassai törvényszékhez bíróvá kinevezetett. — *Vályi* László, ministeri titkár, István törv. bírónak édes öccse pedig a m. kir. közigazgatási bírósághoz elnöki titkárrá neveztetett ki. Gratulálunk!

(Személyi hir.) *Rozsnák* Gyula, az ujhelyi posta- és táviróhivatal újonnan kinevezett feje, f. hó elsejétől megkezdte hivatalos működését. Az új hivatalfő vármegyénk szülötte s évekkal ezelőtt mint honvédfőhadnagy városunkban állomásozott s innen lépett nehéz pályájára. Mint szakember különben már is előnyösen tette nevét ismertté, mert ő a posta-üzletszabályzati szakkönyv megteremtője. Új és díszes állásának elfoglalása alkalmából mi is szívesen üdvözlöljük.

(Plébános-jelöltek.) Lapunk múlt számában említtük már, hogy a ft. *Lengyel* Pal halálával megüresedett rk. plébánosságra *Katinszky* Géza,

sz. sz. ülnök, a kassai rk. nőitanítóképzőintézetnek jeles tanára volna kijelölve a püspöki aula részéről. Ezt a hírt, melyet nincs okunk visszavonni, most még avval egészítjük ki, hogy ujabban a derék *Lehoczky* Endre szinai rk. lelkes-esperest is emlegetik jelölőül.

(Vizkereszt) A három napkeleti bolcs, *Gáspár*, *Menyhért* és *Boldizsár* (GMB) akik a kalendarjomban egy gyékényen árulnak jan. hó 6-án, *Vizkereszt*-napján, ezelőtt 1897. esztendővel fölkeltek, hogy mint az angyal kívánta, sietve menjenek Betlehembe, hogy a világnak akkoriban született megváltóját, Jézus Krisztust, imadják s neki hódoljanak. *Vizkereszt*-napja e'őstéjén a rk. templomokban vizet szentelnek. Éppen úgy mint a husvéti szentelt barkáról, a templomból hazavitt szentelt vízzel is azt hiszi a buzgó katolikus ember, hogy megóvja minden bajtól a házat, dőghaláltól, inségtől, lelki és testi gyötrelmekről a háznépet. A papok, kivált a Srepességen, házról-házra járnak ilyenkor (Három királyok napján), és szentelt krétával rájegyzik a szobaajtókra azt a monogramot, mely *Gáspár*, *Menyhért* és *Boldizsár* kegyelmével oltalmazza meg a háznépet minden földi bajtól. *Vizkereszt* alkalmából, ahelyett a bűvös erejű monogram helyett, fogadják t. olvasóink tőünk, vallaskülönbőség nélkül, a mi legjobb polgári kívánatainkat.

Hardenberg Aladár (f. hó 4-én) Lapunk ma egyhetes számban már megemlékeztünk ama lesújtó gyászos esetről, mely *Hardenberg* Aladár grófot, ifjú szép nejének, szül. *Lónyay* Vilmának f. hó 2-án váratlanul történt halálával mély bánatba ejtette és három kis gyermekét oly korán árvává tette. A megboldogultat, mint megirtuk, a deregnyői *Lónyay*-család sírboltjában temették el. Ezt megelőzően f. hó 4-én délelőtt a gróf ronnyakozói parkjában épült kastélyában a drága pormaradványokat *Fejes* Istvan ref. lelkes megadotta, magasan szarnyaló, minden szavával szívig hitő szép szavakkal, úgy hogy zen ott nem maradt szárazon. A bánattól megtört férj, a fájdalomól öszezroskadó édes anyja és a testvér, meg a család zokogó rokoni alottak körül a gyászos lepellel bevont teremben fölállított díszes ravatal, melyen illatozó virágokkal és koszorúkkal borítva még nyitott koporsóban feküdt alabástrom szoborként a gyönyörű asszony hideg teteje Minden momentumában megrázó és megható volt a rövid szertartás, amelyen a család tagjain és rokonságán kívül ott láttuk *Windisch Grätz* Lajos herceget, továbbá *Szirmay*, *Vay*, *Zichy* grófokat, *Vécsey* Tómi és *Sennyey* Géza bárókat nejeikkel, *Matolai* Etele alispant, *Dókus* Gyula főjegyzőt és még számosakat a család meghittjei és barátai közül. Megadás után a koporsót lezárták és a kedves halottat örök pihenő helyére őseihez szállították. — Ma-nap temették el a nemes grófnét *Deregnyőn* a *Lónyay*-család díszes sírboltjában. A temetés déli 12 órakor kezdődött. Az abarai ev. ref. tanítóikör énekkara *Jaj*, de bus ez a ravatal kezdeti gyászdallal nyitotta meg a gyászos szertartást, mely után *Tudja* Mihály, m.-iszépi, illetve most már *Deregnyőbe* megválasztott ev. ref. lelkes rövid imát, azután pedig megható halotti beszédet mondott. Az énekkar *Hol minden kintől* kezdetű éneke rekesztette be a szertartást. A mauzóleomban elhelyezett ravatalon igen sok koszorú volt. A szerető léritől kezdve, aki nagy erővel uralkodott fájdalom, de végre felette is ur lett a fájdalom, keservesen sirt ott mindenki. Ilyen érzékeny temetést még soha életemben nem láttam. A bánattól sujtott férj, a papnak egy-egy szívhöz szóló kifejezésekor csaknem összeomlott. Falhoz fordulva, arcát tenyerébe temetve hangosan zokogott ő, csendesesen folytak a mi könyeink Majd réa borult a koporsóra s úgy siratta el legkedvesebb halottját. A temetésen ott volt a vidék intelligenciája is teljes számban. A dás volt élete, áldás emlékére!

(Elemi iskolák államosítása) Régotha vajdó kérdése Ujhely városának a felekezeti elemi iskolák államosításának ügye. Hogy ez még mai napig el nem dőlt, az bizonyára nem a város képviselőtestületének egyhangú akaratán, hanem részben a közoktatásügyi kormányzat, részben a róm. kat. hitközség támasztotta nehézségeken mulott. Értésülünk szerint a város képviselőtestülete közelebbi ülésén a kérdést ismét tárgyalás alá vette s a cél elérése érdekében *Székely* Elek képv. tag vezetésével küldöttséget meneszt a közokt. ministerhez, az iskoláknak az állam részére való átvétele érdekében.

(Időjárás.) E héten a tél irányába annyit haladunk előre, hogy havunk ugyan nincs több, mint az a kevesek, ami volt, de legalább jegünk — és így kezdetét vehette a jégzsuzret.

(Ipartestületi bál.) A s.-a. ujhelyi ált. ipartestület szokásos táncmulatságát f. hó 30-án tartja meg a városi színházban. Ez iránt a még minden évben sikerült táncmulatság iránt, mint az előjelekből látszik az idén is általános az érdeklődés. Ebből következően a testület buzgó elnöke jónak látta a bál idejét plakátot is jó előre

jelezni. Egyébiránt a névre szóló izléses meghívókat már e napokban szétküldi a rendezőség.

(Uj betűk) A „Zemplén“ uj betűi most vannak kiválasztás alatt a betűöntő gyár részéről hozzánk beküldött izléses és dus választékból. Reméljük, mielőbb abban a kivánatos helyzetben leszünk, hogy a lap nyomtatásához használandó uj betűink kéz ügyebe jutnak, amely előnyös változást t. olvasóközönségünknek már most bejelentjük. — A „Zemplén“ kiadóhivatala.

(100 tagu küldöttség) tisztelgett uj év napján, írja alkalmi tudósítónk, a sárospataki főbírói hivatalban *Molnár* Janos főbíróval. A küldöttség szónoka meleg szavakban fejezte ki a közönség osztatlan tiszteletét és szeretetét főbírája iránt s kérte, hogy kitartással és türelemmel ovezze föl magát, legyen e városnak igazságos és bolcs főbírája. A déli órákban pedig a főbíró lakasan a tanítókat tisztelgett testületileg.

(Városi uj főbíró.) *O. Liszka* város elüljáróságának három évre terjedt megbízatása lejárván, *Füzesséry* Ödon j. főszolgabíró elnökölésével f. hó 8-án volt a tisztújítás, mely alkalmossal *Szabó* István birtokos ma'omtulajdonost választották meg főbíróvá. Az erényéről osmert uj főbíróról bizalommal remélik, hogy a közséji háztartásban elaradt rendtelenségek végre-viláhara az ő főbíráskodása alatt rendbe jönnek. r. l.

(Halál a kutban.) *Vlaszák* Mihály, vasuti fűtőhízi előtűtő, tegnapelőtt reggel, az ugynevezett *Gyí* kocsma mellett lévő 777. számú ház udvarán lévő kerek kútra vizért ment, miközben valószínűleg megcsuszott, vagy a kutba hajolva egyensúlyt veszített s a több önyü melységű kutba esett. Eltűnését felesége, ki éppen disznóöléssel foglalkozott, vette észre és mert tudta, hogy vizért ment s neki tamadt a sejtelve, hogy a kutba eshetett, ami aztan szörnyű valóságga változott, mert az előjött vasuti munkások és városi tüoltók onnan húzták ki, holtan, megrepedt koponyával. A szabályszerű orvó-rendőri eljárás után a balvégzetű, különben jóvalavó 54 éves erős férfit tegnap temették el nagy részvét mellett.

(Kivándorlásra csábító ágensek letartóztatása.) Folyó hó 5-én az ujhelyi vasuti állomáson a rendőrség felelentés következtében, letartóztatva *Groszman* Samuel kosaróci ismert és többször büntetett kivándorlásra csábító firmát és három felvidéki tót fiut, kiket utlevél nélkül vállalkozott, persze jó pénzért Amerikába juttatni. Másnnp reggel elfogták társát is, aki este megszökött s akinél a kivándorlok 310 ftja volt. Ennél az esetben az az érdekes, hogy *Groszman* egy rendírtizedest és egy rendírt bizonyos pénzke elutajdonításával és többszörös megvételével vidék, amiért is a vizsgálat folyamán állásuktól mindketőjüket felfüggesztették.

(Papszentelés.) *Firezák* Gyula, munkácsi e. m. gk. püspök, december 27-én 3 teológiai végzett papnövendéket szentelt fel áldozópokokká, kik közül *Palkóssy* Gyula vármegyénkbeli való s már ki is van nevezve *Rákóc* községbe, apósa mellé, segédlelkésznek.

(Fényes családi ünnep) volt, írja alkalmi tudósítónk, *Kurácsony* harmadnapján *Dancs* János sztarinai körjegyző vendégszerető házában. Az ünnepségnak kettős jellege megérdemelte azt a díszes és számos tagból állott közönséget, mely a népszerű háziurnak vendégszerető körében egybegyűlt. Szoros barátság, rokonszenv s jó indulat indította a nagyszámu intelligens közönséget arra, hogy a legjobb barát, a vendégszerető háziur, a példás köztisztviselő és a Nimródok egyik utólcérhetlen képviselőjének nevenapján lerója azt a kellemes kötelességet, melyet neki eddig tartozott. — A vendégek, kik Szinna és Homonna vidék intelligenciájának színéből javából kerültek ki, d.-c. 27-én már a délután óráiban gyülekeztek. Ott láttuk *Haraszthy* Miklóst, homonnai jaras főszolgabíráját kedves nejével, *Lehoczky* Endre szinai rk. esperes-lelkész, továbbá *Hajdinger* Ottó hercegi uradalmi intőzöt, *Kossuth* Eleket, a szinai jaras főszolgabíráját, *Horváth* Istvan szolgabíró, *Grund* uradalmi főerdész s többeket családja kkal együtt. — A 8 órakor kezdődött ünnepies estében nem kevesebb, mint 70 vendég vett részt. A felszolgált gazdag vacsora nagy kelendőségnek örvendett. Az első pohárköszöntőt *Kossuth* Elek, a szinai jaras érdemekben ösüto főszolgabírája mondotta a háziúr, mint ünnepltre, kifejezvéen szép beszédeben azt a szoros barátságot és osztatlan rokonszenvet, mely őt, mint a jaras fejt, mindenkor és mindig hozzáfűti. Úgy ez a szónoklat, mint a többi töstös is oly renekek, a re'órikanak oly magaslán állók voltak, hogy szívóbb gratuláltak a szinai jaras int ligens közönségének, mely hét vármegyében ritkítja a purját. A főszolgabírónak üdvözlő szavaira a háziúr válaszolt az ötlet jellemző közvetetlenséggel s a töle megszokott szónoki hatással. Beszélt még: *Lehoczky* Endre, a szinai közkedveltségű esperes-lelkész, ki szívhöz szóló szavaival kedves és barátságos tónusával, mindenkit elragadott. A kedélyes mulatságnak, melyen a fiatalság, de sőt a

középkorúak is jó cigányzene mellett a Terpszikorenek áldoztak, csak a késő reggeli órák vetettek véget. . .

(Halálozás.) Még alig múlt egy hete, hogy egy viruló szép asszony váratlan kimulásától kellett megemlékeznünk, ma már ismét őszinte szomorúság és igaz részvét fog el a gyászos hír közlésénél, hogy *Karsa Bertalan* hirtelen meghalt! Társaságban, kellemesen eltöltött este és jóízűen elköltött vacsora után, mikor nyugodni tért, f. hó 7-én éjjeli fél 12 órakor érte a szívszélütés okozta hirtelen halál, aminek már megelőző oka asztmás baja lehetett. A váratlan veszteség képzelhetőleg lesújtotta szerető nejét és mély gyászba borította az egész családot, nemkülönben, mikor híre ment a váratlan halálesetnek, minden körökben feltámadt az őszinte fájdalom részvét érzése, mert a 60-ik évében elhunyt férjében a szerető férj, gondos családfő, jó rokon és egy minden ízében becsületes, magyar uri ember veszett el, aki ezt a magyarosságot úgy öltözték ben, mint szokásaiban is utolsó percéig megőrizte. Mint köztisztviselő pár évtized előtt az újhelyi, akkor még nem állami postahivatal vezetője, később, haláláig a már államosított hivatal tisztje mindehna lelkiismeretes kötelességtudással és lakadatlan szorgalommal vivta ki maga számára a köztisztviselőt és közbeesülést. Az igaz ember iránt, aki különben régi magyar nemesi család sarja, tehát méltóan nyilatkozott meg a közrészvét, ami tegnap délután 3 órakor végbement temetésén nyilvánult, mert az udvaron ravatalra helyezett és koszorúkkal fedett koporsó köré a gyászoló családtagok kívül, a posta- és táviróhivatal főosztikára és szolgazemélyzete, *Rosznáky Gyula* hivatali vezetője alatt testületileg Újhely város ura és női közönsége csekély kivétellel megjelent. A gyászszertartást *Fejes István* végezte; ő mondotta a megboldogult példás életét méltatva, megható halotti beszédet és imát, a ref. énekkar pedig *Vágó Gyula* karnagy vezetésével gyászadalokat énekelt. Ezután tisztársai a halottas-kocsira tették a koporsót és a jó *Berti bácsi* pormaradványát kikiérték a ref. sarkertbe, ahol elföldelték. Emléke éljen közöttünk soká! — Halálát családjában özvegyén kívül, fia *Karsa Elemér* és *Karsa István*, vejei *Matolay Béla* és *Rácz Kálmán* dr., ugyszintén unokái gyászolják. A s.-a.-újhelyi m. kir. posta- és táviróhivatal tisztikara külön gyászos jelentésben adott kifejezést fájdalomnak szeretett kartársuk elhunytá fölött. — Áldás és béke hamvaira!

(Sajátságos természeti tünemény) kötötte le Újhelyben f. hó 8-an reggel, 9 óra tájban, a Ronyva köhídján járónak figyelmét. Ugyanis a hid véghosszban poznaéhoz erősített táviró-sodronyok, melyek zuzaráról megrakottan úgy mutattak, mint valami gyapot-kolbaszok, erős lendülettel hullámos mozgásban voltak, mint lennének akkor, ha a megjelölt, mintegy 84 lépésnyi hosszúságú szakaszt tartó oszlopokat valami óriások teljes erejükkel rázni kezdenék. Fokozta a tünemény érdekességét, hogy a szóban levő táviró-vezetékkel s ugyancsak a hidon egyközűen húzódó és a villámos világításhoz tartozó vezeték sodronyai ugyanakkor szintén lengettek ugyan, de koránt sem oly erősen és ritmikusan, mint a táviró-vezeték sodronyai. Az oszlopok a hid egyik végén is, meg a másik végén mozdulatlanul állottak. A tünemény magyarázata pedig az, hogy az éjjeli erős hidegtől dermedt sodronyokra és éppen csak a megjelölt szakaszon, átható erővel reauk tuzott a napsugár. Ennek meletét a vassodrony érzékenyebben vette, mint a voros rézsodrony, ezért amazok élénkebb tempóban is igazodtak vissza szabályszerű helyzetükbe, mint emezek. Érdemesnek tartottuk idejegyezni az érdekes hőtani tüneményt.

(Vakmerő betörés.) A m. dec. 29. és 30-ika közti éjjelen vakmerő betörés és lopás történt Perbenyiken. Még eddig ismeretlen tettesek ugyanis *Ulrich Vilmos*nak, a *Mailáth József* gróf jószágigazgatójának irodájába betörve, az ott volt egy méter-mázra nehéz *Wertheim-szekrényt* ellopták. A szekrényt a közelben megtalálták, hanem feltörve. Kifosztott tartalma következő volt: 10 ft. bankjegy, 20 db. 10 frankos arany, ezek között 10 db. 1888. évi veretű, 10 db. 20 frankos magyar arany, 25—28 db. egy forintos ezüst, melynek nagyobb része mind ket oldalán aranyos nyomású volt, több régi ezüst húszasok, 1700 tól kezdve, köztük 2 db. magyar húszas, 1 veres börtarca, melynek küllapján az 1880. év aranyozott számokkal van kiírva, összesen 400 ft értékben. Az ősméretlen tetteseket, akik minden valószínűség szerint bodrogközi és ungmegyei olahcigányok, a csendőrség erőiesen nyomozza.

(Halálozások) Szomorúan kezdődött a nagymihályi társadalomra az 1897-ik évi Január 3-an helyeztük el örök nyugalomra néhai *Fleischner Samu* dr. ügyvédöt, aki kicsi társadalmunknak egyik kiváló tagja volt s mint ilyen, nemcsak a közügyek terén onzetlenül működött, hanem városunk szegényeinek is igazi gyamolítója volt. Imáron mondhatjuk, hogy azon ritka áldozók egyike volt, akiknek baja nem tudja azt, mit cselekszik a jobbjá. Csendes bánásmódjával, példászerű munkásságával s alapos képzettségével

már évekkal ezelőtt nyerte meg városunk és vidékünk intelligenciájának szeretetét s nagyra való becsülését. Ny. b. — Még sajgott bánattól a szívünk, midőn ennél megrendítőbb csapás ért bennünket, *Veszperényi József* dr.-né, sz. *Rémay Katinka* all. tanítónőnek f. hó 3-án történt elhunytával. Kiváló képzettségű, páratlan szorgalmu és ritka nemes érzésű tanítónő volt, akit rajongásig szerettek a gyermekek és osztatlan szeretetét s megbecsülését élvezte városunk, vallásra, rangra és rendre való különbség nélkül összes közönségének, míg nem 13 évi áldásos működése után, élete delén, 31 éves korában az enyészet örökébe szállt pihenni. — F. hó 5-én d. u. 3 órakor kísértük ki az örök nyugalomra. Kisérete impozáns volt; ott volt a város apraja-nagyja, nagyszámu vidéki tisztelivel s nem akadt szem, mely konyet ne hullajtott volna, nem volt ott szív, mely igazi bánatot ne érzett volna. A sirnál érzékeny bucsut vett tőle *Mathiász József* all. isk. igazgató, az iskolai gondnokság és tanítótestület nevében, mely ekkép hangzott: Melyen tisztelt gyászoló gyülekezett! Kihűlt a szív, megszünt dobogni a nemes kebel, elnémultak a magasztos eszméket hirdető ajkak s a tanítónők mintaképe: *Rémay Katinka* nincs többé! Elvesztettük őt örökre...! és mily fiatalon... Az élet delén 31 éves korában szölitott el a halál angyala s rovid, de Téggedt sirató városunk nevelésügyére csaknem pótolhatatlan veszteséget képező munkas életedet így váratlanul be kelle végezned. Ezt látva, Istenem, megáll az ész s ha az örök törvény biztató szava fel nem emelne, le kelene roskadnunk. Igen, mert ha agg száll a sirba, megnyugodva mondjuk: megérett gyümölcs volt s lehullott az életfajáról; ha csecsemőt szölit el a halál angyala, nem békétlenkedünk, mert fejletlen bimbót szakíta le a halál szele; de ha virágzó korszakában egy erővel teljes munkás élet előtt nyílik meg a sötét sir: ez a fájdalom már mély és szívszaggató; ez a bánat már kétségbeejtő, melyet csak a halálon túli életbe vetett hit képes némileg enyhíteni. Drága kartársnő...! Itt hagysz már bennünket? Kérve-kérünk: ne menj, maradj még itt közöttünk. hadd lelkesüljünk még nemes, szép példádon. Egyszerű, szerény napszámosa valal nemzednek, de mint ilyen dicsőségesen megállad nyáledet s már ifjú éveidben emlékkövet tudtal magadnak állítani kartársaid, halás tanítványaid és szölitők szívében. Ez emlékköre élévülhetetlen betűkkel van vésvé, hogy immáron néhai *Veszperényi József*né, sz. *Rémay Katinka* a nemes példaadás, kötelességteljesítés, szelidség, hűség és kartársi szeretet mintaképe volt. Elbucszunk Töled szívünk fájdalmában, vigaszt keresve abban, hogy szellemed itt van, itt marad közöttünk, szíveinkbe zárva; itt, kesergő árvaidd, hitves-társaid, szölitő, nagyszámu tanítványidd és tisztelőd bánatos szívében. — A sötét sirhant, bár reád borul is, nem rejt el előlünk s mi nem f. ledünk el; szeliden fénylő sugara nemes szellemednek messze bevilágít hön szerető pályatársaid, be nagyszámu tisztelőd és hálás tanítványaid szívébe. A buzgó tanítónő és önfeláldozó anya emléke életünk határáig élni fog közöttünk s a kegyelet megszentelt érzete oltart emel annak lelkünkben. — Áldás e sirhalomra, mely magában zárja porlado hamvait! — Drága kartársnő, kedves halott, Isten veled, Isten veled! *r. l.* — A korán örökre elköltözött hú nőnek és a pótolhatatlan édes anyának halálát férje és két kis árva, *Dénes* és *József*, ugyszintén a nagyszámu rokonság siratják. A nagymihályi állami elemi iskola tantestülete, melynek az elhunyt egyik érdemes tagja volt és a tanítás rögös pályáján 13 évig munkált sikerrel, külön jelentésben adott kifejezést szeretett kartársnőjének gyászos elhunytá fölött. Áldás és béke hamvaira!

(Tonzura) A papi ténykedés első lépéseire jogosító, ú. n. ton-urát (hajnyiratot) *Firezák* gk. püspök f. hó 3-án adta föl 12 növendékpapnak, kik közül Zemplén területéről valók *Fedák Miklós*, *Fesztöry Sándor* M. és *Mitró Dezső*.

(Eljegyzés) *Réz László*, homonnai ev. ref. lelkész, f. hó 1-én jegyet váltott *Glosz Nandor* homonnai vasuti állomásfő kedves leányával, *Paulával*.

(Táncmulatság.) A sárospataki ev. ref. egyházi énekkar f. hó 23-án, szerdán, a váro-háza termeiben, az ev. ref. templom építése köitégységünk fedezésére, jótékonycélu zartkörű táncmulatságot rendez.

(Gyászos hír.) *Sarudy Ákost*, a m. kir. államvasutak újhelyi javító műhelyében munkavezetőt, súlyos csapás érte; neje szül *Kardosonyi Gizela*, hosszas betegeskedés után, szüleinek lakásán Józseffelván a múlt december hó 28-an, életének 24-ik, boldog házasságának 3-ik évében meghalt. A temetés másnap volt igen nagy számu közönség jelenlétében. A temetés pompáját nagyban emelte a javítóműhely daloskóroerek és zenekarának közreműködése, kiknek ott szereplés Józseffelván, illetve S. Patakon eseményszámba ment. — Áldás az elköltözött hú feleségnek emlékére!

(Az Adalékok) c. folyóiratunk 1896 évi január és februári füzetét becserejlük egy 1897-ik évre szölitő Zemplén naptar-csal. — Kiadóhivatal.

(Szilveszter-est Mező-Laborczon.) A mező-laborczi intelligencia, írja levelezőnk, hagyományos módon, vagyis barátságos összejövetel formájában kedélyesen rötta le háláját az ó-esztendő iránt s még vigabban kezdte meg az újat. Szilveszter, estéjén nemcsak a helybeli uri közönség, hanem a szomszéd községekből is többen látogattak el a táncmulatsággal egybekötött társasvacsorára. — A vasuti állomásnak két váróterme egészen megtelt szebbnél-szebb hölgyközönséggel és táncolni vágyó fiatal emberekkel. — A talpalávalót a homonnai banda szölgáltatta s bizony hamarabb, mint szerettük volna, elérkezett a szünet, vagyis a »végvacsora« ideje. — Két asztalnál foglalt helyet a társaság s a jökedvet itt is, de csak egy kis időre, az elhangzott »bucszatók« kötötték le. — Pontban éjfelkor az új év éltetése és a »boldog új évet« kívánások után ismét táncra perdültek a párok s nem is tágitottak kivilágos kiviraditg, amikor a »viszontlátásra« igéretével üdvözlölvén egymást, kiki otthona után latott. A pompás sikerült Szilveszter-esti mulatság rendezése *Lehoczky István* mező-laborczi gyógyszerész dicséri. *r. l.*

(A királyné hárfája) Oly gyakran s oly kegyelettel kevesen emlékeznek meg az ezredéves kiállításról, mint *Öfelsége* a királyné. Erre a felséges asszonyt is egy hárfá ösztönzi, mely az ezredéves kiállításon *Sternberg* hangszerpavillonjának megtekintése alkalmával vonta magára a felséges asszony figyelmét, mikor az épen a »Klosterglocken«-t a felséges asszony egyik legkedveseub darabját játszotta. Ha a görög felolvasó előadását a felséges asszony előtt befejezte, a szórakoztatás folytatásaként a hárfá szölit meg melódikus hangjával, melynek benyomása alatt a királyné mindig láthatóan meg van hatva. *Öfelsége* a királyné ezt a hangszeret tekinti egyik legnagyobb kincsének, főkép, mert a hárfá bármilyen darabot eljátszik magától oly hatásosan, mintha a legnagyobb hárfaművészt hallanók. Ez a hárfá hasonló szenzációt kelt, mint *Sternberg Armin* és *Testvére* egy másik találmánya, a villámos zongora.

(Hogy volt — nálunk?) Leleszről írja levelezőnk: Az elmúlt 1896 ik év igen sok csapással sujtotta városunkat. Két izben volt nagy tűz, ami a városnak mintegy hatodrészt pusztította el. Tavaszkor a lovak és szarvasmarháink közül antraksz betegségben sok elhullott. Szárnyas állataink jobbara mind kidöglöttek. A nyár folytán kiütött a marhák közt a ragadós száj- és korombetegség. Ebben a bajban marháink leromlottak, elovanyodtak, a fejős tehének a tejuket elvesztették, az ökrök képtelenné váltak a mezei munkára, ugyanígy, hogy a szántást-vetést sem lehetett rajtuk bevégezni. És így sok szegény ember földje bevetetlen maradt. De a legfőbb csapás volt a sertésvész. Az itt roppant kárt okozott. 900 db. sertésnél több döglött el; pedig az itteni lakosság ebből pénzelt, abból fizeti adóját és fedezte egyéb közterheit, házi szükségletét. Most nincs semmi jövedelme, képtelen fizetni az adót és mégis napi renden van az egzékúció. Nem csuda, hogy kivándorolnak Amerikába új hazat keresni. Népünk ahoz volt szokva, hogy a legszegényebbe is ölt sertést, hogy legyen zsirja, szalonnája és a terhes nyári munkák végzésekor legyen mit a tarisnyába tenni. Vajmi kevés lesz azok száma, akik ha csak egy db. sertést is ölhettek, hogy legalább a hűvétí sonka kikerüljön a szentelt kosarba. A múlt év, hogy befejezze a sok csapást, még egy borzasztó szerencsétlenséggel sujtott. Dec. 31-én a déli órákban egy veszett eb jött a városba és egy férfit és négy gyereket összemart. A megmart egyének a járas fozszolgabirájának intézkedése folytán másnap Budapestre a Hógyes intézetbe felküldettek orvoslas végett. Miutan pedig a veszett eb itt tob ebet is megmart, intézkedés tétett, hogy a megmart ebek lelövessenek, a többiek pedig kötve tartassanak. De bizony, ugy tessék figyelembe venni, hogy ennek az intézkedésnek még ma sincs meg az eredménye, mert még mindig látni az utcakon korbólo-ebeket. *r. l.*

(A gálszécsi országos vásár.) az u. n. »Antal-vasár« f. hó 20-an és 21-en lesz. A hatóság megengedte, hogy a vásarra hizott sertéseket és teheneket is 1 het felhajtani.

(Je yg. úr.) *Balogh Iren* Udvaról és *L. Bassnár* Pál Lyubiseröl jegyesek.

(Vízbefult) *Madura* András, mernyiki gazda, az új évben szekerén elment Tót-Jesztrebe, hogy onnan megfogadott szölgáját behozza Mernyikre. Visszafelé jövet este 6 óra tájban reisötétedett, s amint a *Tapoly* folyó gázloján athajtatott, elkapta az ár. Reggelre ott találtak a tót-jesztrebi határnál vízbefuiva a folyó jegén. A lovak a szekér egyrészével szintén ott állottak, a szekérnek hátulsó két kereke lejjebb szintén a vízben volt. *r. l.*

(A Dárday Sándor-féle) 6 kötetes közigazgatási törvénytar olcson eladó: Cim a kiadóhivatalban tudható meg.

(»Nemzeti szálloda.«) Budapest legkedveltebb, elsőrangú szállója a főváros közvetlen központjában (Vaci-utca 22.) mérsékelt árak i frittól feljebb, huzamosabb ideit tartózkodásnál árendemény. — Kellemes családi tartózkodás hely; a téli évadra

Folytatás a II-ik mellékleten.

II. Melléklet a „Zemplén” 2. számához.

lakások hét, vagy hónapszámra jutányosan kaphatók. Vilámsvilágítás, lift és fürdők.

(Eladó.) Mintegy száz zsák, legjobb minőségű, szabolcsi homokban termert burgonya, készpénzfietés ellenében. *Szent-Györgyi* Vilmos kereskedő urnál igen jutányosan elad. *A kiadóhivatal.*

(A farsang.) Budapestről írják, hogy a közelgő bali szezon különösen élénknek ígérkezik, mert nemcsak a fiatalok, hanem a divatkereskedők előkelői is nagyban készülődnek az évadra; A Gartner, Holvay és Tarsa cégnél (Budapest, Szervitater) zebből szebb bali ujdonságok lathatók. Ez a régi jó hírű cég már most is el van látva megrendelésekkel, mert a megrendelők olyan helyről óhítanak elegans, izléses toaletteket, a hol azt mellányos áron is tudják beszerezni. (Beküldetett.)

(Egy jó házból való fiu) előnyös feltételek mellett tanulniul felvétetik *Bokor* József üveg és porcellán kereskedésében.

Irodalom.

A „Szőlő és Borgazdasági-Lapok”, hetenkint a körülményekhez képest több, rendszerint azonban tizenhat oldalon a következő tartalommal jelenik meg: I. **Vezércikk** foglalkoznak a törvényhozási, közigazgatási, gazdasági vagy társadalmi téren felmerülő s a szőlő és a borgazdaság körébe vágó fontosabb kérdések ismertetésével és megvitatásával. Célja a hegyközségi, szövetkezeti, egyesületi élet s általában a társadalmi tevékenység és az anyagi élet fejlesztése. A phylloxera ügyre, a bortermelésre és borkereskedelmükre vonatkozó statisztikának s az ebből szőlőgazdák érdekeiben levonható tanulságos következtetéseknek ismertetése. — II. **Tárca-közlemények.** — III. **A „szőlőgazdasági”** részben a phylloxera elleni védekezésnek egy tudományos világ, valamint a gyakorlati élet által elfogadott eljárásait ismerteti. Az amerikai szőlőfajokkal való védekezési, az anyag szaporítását, ojtását, az azokkal való telepítési eljárásokat, a kész szőlők kezelését; az immunis — a phylloxerának ellentálló — talajok szőlővel való telepítési s fenntartási eljárásait; a szőlőkénnyel gyérítéssel való védekezést stb. stb., a szőlőfajták tulajdonságainak ismertetését stb. stb., hozza szakszerű közleményekben. — IV. **„Borgazdasági”** közleményeiben a must és bor okszerű kezelését, egy szóval a helyes pinckezelést ismerteti. — V. **„A szőlő és bor mellékterméneinek”** értékesítése szempontjából a vesszőanyagok, a törkölyök, a seprűnek miként leendő felhasználását ismerteti, például a pálinkakészítést, cognagyártást stb. stb. — VI. **„A szőlőbetegségek”** alatt az időjárás, állatok, (rovarok) elősdi növények által okozott sérülések és az azok elleni védekezési eljárások vannak ismertetve. — VII. **„Az irodalom”** rovat alatt a könyvpiacra megjelent s a szőlő- és borgazdaság körébe vágó művek ismertetnek és bíráltatnak. — VIII. **„Az apróbb szakközlemények”** rovat alatt, főleg a külföldi szaklapok közleményei lesznek kivonatossan ismertetve és érdekesebb szakközlemések rövidebb közlemények alakjában. — IX. **„A kérdések és feleletek”** rovata pedig, az előfizetők által beküldött kérdések megválaszolására nyújt alkalmat, a mely rovatra egyébként a lap szintén nagy súlyt helyez. — X. **Heti hírek** alatt közöljük azon általános eseményeket, illetőleg híreket rövid közlemények alakjában, amelyek a szőlő- és borgazdasággal kapcsolatosak s bortermelőinket érdeklik. XI. **„Hazai és külföldi tudósítások”** rovat alatt a lap első sorban azon mozgalmakról tájékoztatja az olvasót, a mit a szőlő- és borgazdasági kerületekben a szőlők felújítása körül észlelhetni a hegyközségek, az egyesületek és magánvevők körében. Itt hozunk híreket a szőlők állásáról, a termésről, a borákról stb. úgy a hazából, valmint a külföldről. — XII. **„A szerkesztőség üzenetei”** rovat alatt választoltnak meg a lap előfizetőitől beérkezett levelek. Sürgős levelekre a választ a lap postafordultával adja meg, ha a válasza szükséges bélyegjegyek mellékelve megküldetnek. — Hirdetési árjegyzéket és **mutatványszámot** a kiadóhivatal készítesen ingyen küld. Budapest V. Árpád utca 8 sz.

A „Zenélő Magyarországnak” zenemű folyóirat IV évfolyamán a I. füzet fekszik most előtűnk. E folyóirat rövid 3 évi fennállása óta a zenélő közönséget úgy képes volt meghódítani, hogy ma már alig van zongora, melyről az hiányozna. E en fűzet tartalmát I. Ivánffy „Csónakázás” remek szép andalgó nótája. II. Meyer-Hellmund „Az ő ablaka alatt” szalondarab III. Greizinger Jván, 5 magyar dal 2 hegédűre IV. Franz Emil „Az ellenállhatatlan” nagyon kedves kupléja, s végül V. Abt Ferenc „Oh mondiad csak egyszer” című egyik legjobb mődala. Ily gazdag és érdekes tartalommal jelenik meg a „Zenélő Magyarországnak” mind a 24. füzet s minden füzet 10 oldal tartalommal, így 240 oldal legjobban megválasztott csakis kiváló sikerű darabokkal egy évben s egész évi 24 füzet 4 ft. felére 12 füzetre 2 ft az előfizetés. Előfizetheti a „Zenélő Magyarországnak” kiadóhivatalában Bpest VI. Csengery-utca 62. a honnan megismerésre mutatvány füzetet bárkinek ingyen s bérmentve küldenek. Ajánljuk a derék vállalatot minden zenebarát figyelmébe.

„Állategészség.” E címen *Ratz* István dr. állatorvosi akadémiái ny. r. tanár, kedves földünk és a „Zemplén”-nek is jeles munkatársa, szerkesztésében január elsején új szakfolyóirat jelent meg. Az előtűnk fekvő mutatványszámából látjuk, hogy a folyóirat célja az állategészségügyi ismeretek terjesztése; erre pedig nálunk Magyarországon nagy szükség van, hiszen még most is érezzük azt a kárt, amelyet a sertésvész az országnak okozott, sokkal kevesebb lenne az állatbetegségek okozta kár, ha gazdáink a mezőgazdasági állatokra vonatkozó egészségügyi ismeretekkel tisztában lennének. E teren igen szép hivatása lesz az új folyóiratnak és reméljük, hogy jeles munkatársainak sikerülni fog az állategészségügy érdekeit előmozdítani.

Egyesületi élet.

Nyilvános köszönet

Durcsinszky Erzsike kisasszony és *Hajós* Kálmán ur, az árvaház javára küldött szivarvégekért fogadják szíves köszönetemet.

S. A. Ujhely, 1897. január 7.

Dókus Gyula,
elnök.

Nyilvános számadás és köszönet.

A homonnai ev. ref. missiói egyház javára 1896. év d-cember 12-én táncmulatsággal egybekötött hangverseny alkalmából.

Volt a bevétel: 431 ft 82 kr.
Kiadás: 127 ft 13 kr.
Tiszta jövedelem: 304 ft 69 kr.
Felülfizettek a következők:

Andrassy Aladár gróf. 10 ft az ebédlő vig társaság dikció-dija 10 ft. Mándy István, Dezső Sándor, Haraszthy Miklós, Simon Mariska, Petrásovics Antal 5—5 ftot, — Kerekes Lajos, egy jó barát, Pápy Pal Szirmay Pál 4—4 ftot. — Komor Adolf, Loisch Béla, Kvots Jakab 3 ft 50—3 ft 50 krt, Nemes Lajos, Polik Sándor, Stern Mór, Klein Sigmond dr., Hladonik János, Gajdics Antal 3—3 ftot, — Édes Gyula, Géczy István, Oláh István, Hvozdozics Péter, Szirmay József id., Dobi Antal, Szirmay Bilamér, Milch Károly, Csicsay László, Halasi Pál Za'nfai Sándor, Saláta J. Naményi Antal, Kovács József, Glancz Salamon, Moskovics Ervin dr., Isépy István, Moskovics Leó, Tüdös István dr., Heidinger Ottó, Mikulics Ciril rendházi, Lábos Elek 2—2 ftot, — Darvas Vi mos, Grünwald dr., Haraszthy István, Szkirpán Ambrus, Kötse István, 1 ft 50—1 ft 50 krt, — négyek társasága 1 ft 22 kr., — Kutka István, Komendovics László, Rohoska József, Szekerák János dr., Harmata Andor, Láng Ernő, Ordódi Aladár, Hankus Béla, Budav Sándor, Buhler Kálmán, Rigán Mihály, Steinhöffer, Lövi Samu, Schwarcz Mór, egy utazó, Mirton Sándor, Kerekes György, Kelemen Kálmán, Persenszki Lajos Horváth István, Trócsányi Bertalanné 1—1 ftot, — Csopej Andor, Ecsedy Edé, Gócs József, Adriányi Gyula, Isépy Géza, Gajdics Antal, Rozenczei, Csapó József, Tornaljay Miklós 50—50 krt, — Lantos János, sztrókói szolgabíró gyűjtő ivén adakoztak: Mauks Elemér 2 ftot; Bárczy Bence 1 ftot; Zaborovszky Kornél 1 ftot; Droppa Miklós 50 krt; Haraszthy József 1 ft 50 krt; Vittenberg Artur 1 ftot; Konrady Imre 2 ftot; Szábi István 50 krt; Duka Tivadar 1 ft 50 krt; Tóth István 1 ft 50 krt; Bolgári Andor ifj 50 krt; Vankovics István 1 ftot; Bodnár Jenő 50 krt; Ungvári Ede 1 ftot; Tomka László 1 ftot; Mattei János 50 krt; Lantos János 2 ftot.

Fogadják a nemesszívű adakozók, úgy a magunk, mint egyháztanacsunk nevében, törekvésünket támogató adakozók szívéért őszinte és hálás köszönetünket. Hasonlóképpen hálás köszönetünket fejezzük ki Steinfeld János urnak, ki meg-hívókat talragasokat, táncrendeket, műsort és pénztári jegyeket díj nélkül adott egyházunknak, s végül köszönettel tartozunk Póányi Dezső, Rohoska József és Szekerák János dr. uraknak, kik a pénztárosag terhének elvállalásával igyekeztek a sikert biztósítani.

Homonna, 1896. dec. 27. é. — *Mándy István* főigondnok. *Rés László* ref. lelkész.

Nyilvános számadás és köszönet.

A tokaji ev. ref. egyh. z. 1896. évi d-cember hó 6-án rendezett jótékonycélu hangversenyének bevétel volt 355 ft 50 kr; kiadása 176 ft 08 kr; *tiszta jövedelme*: 179 ft 42 kr. — Felül fizettek: Bernath Béla 18 ft 50 kr; Tasnádi István 9 ft; özv. Mudrany Jánosné 6 ft; özv. Vácsey Oláh Karolyné, Seinhart Vilmos 5—5 ft; Simon József 4 ft; Kicsinkó Antal, Szomjas Ferenc 3 ft 50—3 ft 50 krt; Kosinszky Viktor, Tarczal János 3—3 ft; Kolozsy Ferenc, özv. Erdős Andrasné, Pelsőczy János, Frankó Gyula, Lichtschein Dezső 2—5 ft; Illincz Konrad, Schneider, Kikindai Gyula, Demjén Kálmán 1 ft 50—1 ft 50 krt; Benedek Pal, Hudák József, Furst Róbert, Wetter-schneider Miksa, Konlóssy, Olay Lajos, Tokaji Ferencné, Kvaszinger József, 1—1 ft; Csernyiczky Gyula, Lazarovics Adolf, Hejduk Ambrusné, Batta Ignacné, Kidlstein Jakab, Kónya Andras 50—50 krt. Fogadják e nemeskeblű felülfizetők, valamint a hangversenyben s előképekben szerepelt hölgyek és férfiak, nagy fáradságukért, s a multság erkölcsi sikerének biztosításáért a tokaji ev. ref. gyülekezet hálás köszönetét.

Tokaj, 1896. dec. 29-én.**)

Horváth János,
lelkész.

Kozlik István,
pénztáros.

*) Mult számunkból kiszorult.
**) Szintén.

Szark.
Szark.

Tanügy.

A közoktatásügyi miniszter karácsonyi aján-déka. *Wlassich* Gyula dr., közoktatásügyi miniszter, a tanítóegyesületekhez körrendeletet intézett, melyben az egyesületek anyagi segítségét kilátásba helyezi, az 1898. évtől kezdve. — Nevezetesen 50—50 ftot ígér a kegyelmes ur arra a célra, hogy a mondott összeget pályadíjak jutalmazására fordítsák. E mellett statisztikai adatok beküldését kívánja évről évre, hogy a tanító-egyesületek élete és működése felől tájékozva lehessen. *Wlassich* miniszter, írja tudósítónk, a dolgok utó-

erére tapint. Mir egy előbb kelt intézkedésében elrendelte, hogy a tanító egyesületek gyűléseire menő tanítók utiköltsége és napidija megtértes-sék. Most ime a szellemi tapalatról is gondos-kodik. Mi a lapokban (a mult évi febr. 9. sz.) elmondottuk, hogy a tanítóegyesületeknek nagy szerepük lehet a közoktatásügy rendezésében, felvirágoztatásában. Vármegyénk tanítóegyesületének multjából következtessünk arra, hogy vagy tel-jesen független egyesületet kell szervezni, a né-metországi egyesületek mintájára, melyeket nem bénít tanfelügyelői gyámkodás, vagy pedig ál-lami segedelem mellett hivatalos testületté kell tenni a vármegyei tanítóegyesületeket. *Wlassich* mi-niszter ez utóbbit választotta. A svájci minta el-fogadása talán ridegebbé teszi a tanítóegyesület életfolyását, de bizonyosan termékenyebbé is. Nem a hiúság vására lesz a tanítóegyesület, ha-nem a komoly munka színtere. Nem a tanügyi-politika sivár mezeje, hanem metodikai kérdések megoldása, terjesztése képezi az egyesületi élet gyújtópontját. Érdeklődéssel várjuk, hogyan fog felkelni vármegyénk tanítóegyesülete a let-r-gikus álomból.

CSARNOK.

Prológ.

Elmondott a s.-a.-ujhelyi iparos ifjak önképző körének 1896. dec. 26-án rendezett műkedvelői előadásán.

Tisztelt közönség! Úgy találok,
Hogy máskor élni sem lehet,
Egyáltalán nem érdemes
Az embernek csupán csak *nyáron*.
Rózsás szegélyű fellegek
U-znak szendén fejünk felett
S mi kényelemmel végig dőlve
A térdig érő puha fűbe,
Üzük a szálló felleget.
Lessük, hogy dél h-vén a nyúl
Megporkoltatva, székba húl.
S ha tán olykor sülnék magunk,
Olyan nincs, hogy fennakadunk,
A jó Isten mindenkor ad
Egy-ket tenyérnyi poc-olyát
S ha abban meghevethetünk,
Soha ilyen kerevetünk!
Hit még ha tárcánk nem lapos,
Időből pézsből kitelik:
Kádba utunk s pipázgatunk
Virradattól napestelig.
Unalom ellen estre, éjre,
Szől szunyoginknak lágy zenéje.
Mondom, a nyárnak nincsen párja,
A tél menjen Szibériába!!!

Mi nagyszerű: — ki feltalálta
Éljen! — a jó fejes saláta;
A zold paszuly, ha tejeles,
Tökkaposztából is keves.
Görögdiányból bőven ám,
Lám most is raja szomizám!
Ugyan kedves, szép hölgyeim,
Kik tudják: ez mi sörnyű kín,
Ha volna náluk egy darab,
Csak egy falatnyi, adjanak!
Nem ingyen, kölcsön kérem én,
Majd augusztus közepén
Adok helyette száz felet;
Hisz én, — talán még el se hinnék,
Ha nem mondom, száz fajta dinnyét
Nem itt, a holdba' termelek
Az kár, hogy ott is nyárba' érik
És elfogy mind egy szálig tégig,
Mert ám a nyárnak ott sincs párja,
A tél menjen Szibériába!!!

Kérem, az író emberek
A nyár után hogy esdenek!
Nem is csoda, hisz nyáron át
Minden dijnok porzót talált.
Bezzeg most rá szorul a falra,
Vagy szükségből fejt kaparja.
A tél hatását hany öreg,
Csak Isten látja, — éri meg?
Legyet fogna az Isten adta,
Mint jámbor agg azon mulatna.
De hát így élni sem kíván,
Mit ér az élet légy híján?
És bánatába sirba szállva
Szól: a nyárnak nincsen párja,
A tél menjen Szibériába!!!

Ha nem hiszik, hogy szebb a nyár,
Nos kérem kérdezzék meg őt,
Ott a sarokban epedőt,
Ki minden reggelen kijár
S repát árul a bolt előtt.
Tanúm: a zoldseges kofa,
Ki teljes nyáron at soha
Tüzes fazékra nem szorul,
De még csak körmehez se fúj,

Söt édeskésen szendereg,
Mialatt egy inas gyerek
Répájába bomol bele
És térden csuszva hozzá folyvást,
Tesz hő szerelmi vallomást,
Mire az megszökik vele.
A vén kofa almába meg
Moso yogva álmódja meg,
Hogy jó nap jött ma a piacra,
A répáját mind mind eladta.
És szól: a nyárnak nincsen párja,
A tél menjen Szibériába!!!
Tisztelt közönség, — lássak lássák.
A nyár minő közös kívánság!
Miért nevetnek mégis rajtam,
Hogy nyár után soványog ajkam?
Miért dicsérik a telet?
Hisz nincsen benne élvezet!
Talán hogy már kiforrt a bor,
S elkezdődött a disznótör?
Vagy, hogy mint most is összegyűlvé
Ifju, leány így együvé,
Vidám kedvünk kerekedik
S mulatunk késő reggelig?
Hát mindez szép! De esdve kérem
Önök, — a kofák nevében:
Ne kérjenek örök telet!
Szegények ők is éljenek.
Ha megteszik cserébe érte
A piacok beszédes népe
Kíván vidám hangulatot
Annak, ki csak mulatni fog;
Lánynak: legyen kapós; selymes
Aranyos szép ruhájában
Ne áruljon petrezselymet.
Ifjunak: hogy ne urazzák,
Főként ki ne kosarazzák,
Hisz az adás-vevés sora
Ugyis az ő előjoga.
Ugy-e, — kérem — megteszik ezt?
Ne rontsuk el a kedvüket.
Aztán csuhaj! vígan kedvvel,
Ugy is messze még a reggel.
S ha ez alatt meggyőződnek,
Hogy több java van a télnek:
Szépen leteszem a lantom,
A nyárt vissza nem sóhajtom,
Egy szóval sem védem tovább
S vesszenek bár el a kofák,
— Az a sok jó öreg néni:
Örök telet fognak kérni.
De nem!... Mégse!... Ne legyenek
Önök se ily kegyetlenek!
Inkább egy jó ajánlatot
Teszek, ha rá jogot kapok:
Kerekdjünk fel mindnyájan
És oda, hol örök nyár van
Menjünk el szépen sétálva,
— A kedves Szibériába.

Janka Károly.

A s.-a.-ujhelyi anyakönyvi kerület közlései.

(1897. jan. 1-től 9-éig.)

I. Házasságot kötöttek:

Meizels Aron és Weiszberger Fáni, mind ketten s.-a.-ujhelyi lakosok; Korn Benjamin Lőb és Grósz Róza (Ruchel), mindketten s.-a.-ujhelyi lakosok.

II. Kihirdették:

Schwarz Menyhért s.-a.-ujhelyi és Blitz Lotti erdőbényei lakos, — Krivancsi István s.-a.-ujhelyi és özvegy Kozma Albertné szül. Vágó Julianna ladmóci lakos, — Harman János és Volovszky Mária mindketten s.-a.-ujhelyi lakosok, — Pisak András és Hromkó Mária mindketten s.-a.-ujhelyi lakosok a hirdetés alul felmentést kértek.

III. A születések anyakönyvébe bejegyeztettek:

Potoczky Gyula, Olyeár Gyula, Schmid Margit, Vidis János, Kraczó Anna, Szmétana Lajos, Gulovics Géza, Paszulyka Mária, Groszman Regina, Bojtin Mihály, Hammermann Mózes, József, Hetey János, Selmezi Mária, Juhász István, Zselinszky István, Kocsó Béla, Tulcsik Albert, Primche Samu, Koczunnacher Salamon, Mintics Erzsébet, Tóth Margit, Rimár Etel.

IV. Elhaltak:

Özvegy Biját Istvánné született Bordás Anna, Hardenberg Aladár grófné, szül. Lónyay Vilma, Lnkacs György, Puhalszky Mihályné szül. Tattai Rozalia, Majerik Ödön, öz. Vrancsik Jánosné szül. Maczkó Anna, Ardó Anna, Gergelyi Mária, Karsa Bertalan, Tinschmid Erzsébet.

S.-A.-Ujhelyben, 1897. évi január hó 9-én.

Kapás L. Aurél,
anyakönyvvezető.

Vármegyei Hivatalos Rész.

A Zemplén-vármegye északi részébe takarmányozás céljából vasuton szállítandó széna- és szalmaküldemények kedvezményes viteldija ügyében a következő rendeletet vettük:

Másolat.

80188. sz. 96. Kereskedelmiügyi m. kir. Minister.

Zemplén-vármegye közigazgatási bizottságának.

A földmivelésügyi m. kir. Minister ur a Zemplén-megyei gazdasági egyesület jelentése alapján közölvén velem, hogy ezen vármegye varanói, sztrókói, homonnai és szinnai járásai-ban az ez idei sok esőzés következtében oly nagy-mérvű takarmányhiány állott be, miszerint az ottani gazdaközönség marhaállományát csakis máshonnan beszerzendő széna takarmány félekkel lesz képes a télen át fenntartani, indokoltnak találtam, hogy az említett járasok területére szállítandó széna takarmányfélek után mérsékelt viteldijak alkalmaztassanak.

Utasítottam ennél fogva a m. kir. államvasutak igazgatóságát, hogy belföldi állomásokról a nagy-mihály (kizárólag) vidrányi vonal állomásaira takarmányozási czélokra szállítandó széna, szalma és szecska küldemények után, a szállítási díjnak a tényleges súly, de kocsi s fuvarleventkint legalább 10000 kg-ért való fizetése esetén ugyancsak 1897. évi január hó 10-től visszavonásig, de legkésőbb ugyanezen év április hó végéig a m. kir. államvasutak összes vonalain 100 kg. és 1 km-kint 0-10 kros bruttó egységértel alapján képződő mérsékelt díjtételeket alkalmazzon rovatolás útján.

Miután ezen, kizárólag az említett járasok takarmányhiány által sújtott gazdaközönség támogatása érdekében engedélyezett kedvezményes díjszámítás igénybevétele tekintetében illetve a végből, hogy ezen kedvezmény mások által nyere-zkedési czélokra felhasználható ne legyen, a legszigorubb ellenőrzés szükséges, ennél fogva akként rendelkeztem, hogy a szóban levő kedvezményes díjszámítás, mely arra való tekintettel, miszerint széna és szalmára már díjszabásszerűleg is igen olcsó díjtételek alkalmaztatnak, rendkívül messzemenő mérséklést nyujt, csak a fentemlített vasuti vonal állomásaira s illetve a nevezett járasok területére szállítandó oly küldemények után lesz alkalmazandó, melyeknél a fenti rendeltetés, illetve az a körülmény, hogy a szállítmány az engedélyezett kedvezményes díjszámítás alapján eredményező díjtételekre igényt tarthat, a bizottság által kiadott s pecsétjével és a bizottsági elnök, ennek helyettese, vagy a bizottság részéről megbízott valamely hatósági közeg aláírásával ellátott s a feladás alkalmával a szállítmány fuvarleveléhez melléklendő igazolvánnyal bizonyítottatik.

Midőn erről értesiteném, egyben felhívom a bizottságot, hogy egyrészt tekintettel a szóban levő kedvezmény kózhasznu voltára, a tienteiben körü irt igazolás, végrehajtásánál a visszaélések elkerülék végett kellő elővigyázattal és szigorral járjon el, másrészt pedig a kérdéses intézkedést az ottani gazdaközönséggel tudassa s a maga részéről arra törekedjék, hogy a kedvezmény első sorban a kisebb gazdák s a szegényebb osztály támogatására szolgáljon.

Mint hogy a kedvezményes díjszámítás csak 10000 kg-ot tevő teljes kocsiállományok után érvényesítettik, figyelemzetendő az érdekelt közönség, hogy egyes gazdák kisebb megrendeléseiket kocsiállományokká egyesíteni igyekezzenek.

Végül megjegyzem, hogy a bizottság által végrehajtandó igazolási eljárás czéljára használható igazolvány irlapok a m. kir. államvasutak igazgatósága által utasításomra a bizottságnak eiszámolás mellett kiadni fognak.

Budapest, 1896. december 31.

A másolat hitelül: A minister helyett:

Boross, Vörös s. k.,
irodatiszt. államtitkár.

25657. sz. T. Zemplén vármegye alispánjától

A 10 járási főszoigabirónak.

A ragadós tüdőlobbal fertőzött törvényhatóságok területéről származó szarvasmarháknak Németországba való bevitelét tiltó 74874. számú földmivelésügyi ministeri intézvény masolatát, — 20151. sz. alatt kiadott felhívásomra vonatkozóan, — tudomásulvétel, közhírtétel és a szakértőkkel leendő közlés végett kiadom.
S.-A.-Ujhely, 1896. dőcember 15.

Matolai Etel, alispán,

Másolat.

Földmivelésügyi m. kir. min. 84874/III-2. 96. szám. Folyó évi október hó 2-án 62223. sz. a. kelt korrendeletem kapcsán, közzététel végett értesitem a törvényhatóságot, hogy a ragadós tüdőlobnak jelenlegi elterjedéséhez mérten, szarvasmarháknak Németországba való bevitelére, a raga-

dós tüdőlob esetleges behurcolásának veszélye miatt, ez idő szerint Magyarország következő törvényhatóságaitól tilos: Arva, Liptó, Nógrád, Nyitra, Pozsony, Turóc és Zólyom vármegyék-ből. Együttal megjegyzem, hogy oly törvényhatóság területéről, melynek területén csak egy községbe is ragadós tüdőlob megállapított, vagy uralkodik, amiről a szakértők a nekik hetenkint megküldött „Allategészségügyi Értesítő” illető rovatából mindig hiteles tájékoztatást merithetnek, szarvasmarhát Németországba szállítani feltétlenül tilos, tekintet nélkül arra, hogy az illető törvényhatóság neve a német kormány által időnkint közvettelt kimutatásba felvett-e? — Budapest, 1896. december 3. A minister megbízásából Ottlik Iván s. k.

T. Zemplén-vármegye törvényhatósági bizottságának S.-A.-Ujhelyben, 1896. évi december hó 19-án tartott közgyűléséből.

572/21122. Oivastott a nmságu belügy-ministerium 7957. szám alatt kelt, az arczképes igazolványok engedélyezése folytán a tisztviselők által felszámítható vasuti díjak szabályozása iránt alkotandó szabályrendelet tárgyában kiadott intézvénye.

Az intézvény a szabályrendeleteket alkotó bizottságnak javaslatlétel végett kiadatik.

Addig is azonban míg a szabályrendelet életbe léphetne, az arczképes igazolvánnyal bíró tisztviselők segéd- és kezelő személyzet tagjai felhatalmaztatnak, hogy amennyiben csak a vasuti menetjegyre tényleg kiadott összeget számolhatják fel a vármegye pénztárával szemben illetőleg hivatalos kiküldetéseiknél csak az általuk használt kocsi osztály megfizetett fel menetjegyét vehetik fel számláikba: a legelső alkalommal a midőn hivatalos számlát terjesztenek be a képes igazolvány kiállítására díjauk befizetett 2 frtot felszámíthatják.

Az alispán pedig u'a-ittatik, hogy ezen 2 forintot a számla elintézésével egyidejűleg, hivatkozva jelen határozatra utalja ki.

Ezen 2 frt azonban sem magán felek, sem más hatóságok által megterítendő számlában fel nem vehető és nem követelhető.

Kmf.

Jegyzette és kiadta:

Dókus Gyula, főjegyző.

45. IV. sz. A s.-a.-ujhelyi j. főszoigabirajától.
Körözés.

Vágó Gyula a s.-a.-ujhelyi lalos iskolaigazgató tulajdonát képező „Rencse” nevű, fehér szőrű, sarga foltos, 11 hónapos kan, vizsla kutyája, folyó hó 7-én reggel elveszett.

Felhívtnak a községi birák, hogy feltalálás esetén azonnal jelentést tegyenek.

S.-A.-Ujhely, 1897. január 8.

Barthos, főszoigabiró.

Heti naptár.

Vasárnap,	jan. 10.	Vilmos pk.
Hétfőn,	jan. 11.	Higin vt.
Kedden,	jan. 12.	Táciaán vt.
Szerdán,	jan. 13.	40 vt. katona
Csütörtökön,	jan. 14.	Hilár
Pénteken,	jan. 15.	Pal remete †
Szombaton,	jan. 16.	Marcel pp.

A szerkesztő postája.

T. S. urnak. Kérdéseire abban a sorrendben felelünk, mint velünk közölte:

Ad: 1. Teljes késszeggel fogadjuk.

Ad: 2. Önkéntességér való folyamodásához csatolandók: születési, erkölcsi és vagyoni, értekezési, tanulmányai folytatását igazoló, végül, ha államköltségen óhajtaná szolgáltatást teljesíteni, szegénységi bizonyítvány, ugyszintén szülei beleegyezés, illetve az ennek alapján belépésre jogosító engedelem az illető járás főszoigabirajától.

Ad: 3. Az okmányokra nem kell bélyeg.

Ad: 4. Amelyikhez tetszik.

Z. Z. nak — Edeleny, — G. F. urnak — Ublja, — K. I. urnak — Lugos. T. S. urnak — Ungvár, — S. M. urnak — Lelész, — D. L. urnak — Patak. Hasonlóul: B. u. s. k.

Kriton. A szóban levő érdek a mi kilátásunk körén kívül esik s úgy hisszük, hogy a zse olvasóközönségét sem igen érdekelné. Az elbeszélést várjuk. A viszontlátásnak előre is örvendünk.

L. E. Válaszunk a mult számban. Szives üdvözet!

E. N. — Epost. Igen örvendünk a viszontlátásnak. A ciklust folytatjuk majd, ha a szini évad multával arra hely marad a lapban. Szives üdvözet!

Z. G. urnak — Magyarsz. Megjelent a befejező része is a mult évi 52. számban.

S. J. — S. Patak. Onnan van már, sőt vannak jeles tudósítók.

G. M. urnak — Halyban. Kiszedve várja a jövő számot

N. N. Kassa. Szorgalom, kitartás!

Felelős szerkesztő:

Dongó Gyárfás Géza.

Kiadó-tulajdonos: Ehlert Gyula.

Kaponyá
két ren
Ért
tulajdon

Arany
Pécs,

al
Ezen ké
óta min
suk képi
és májfi
pirosság
nagy té
nagy üv
H

JOL

már kel
lett-szap
előmozd
natra m

biztos sz
néni
Kapható
tónel Ké
Wid

Kitő

STR

cs. és kir
több kiáll

zajtalan

báztartá

bárho az

a szobák

talon faa

nálható.

Béri

kapható

VII. Kár

338/96. vég

Aluli

102. §-a érte

kir. járásbí

keztében hiv

czég javára

5 kr. s jár.

lefoglalt és

egy bricska

ságok nyil

Mely

végzése foly

április hó 2

összesen 23

erejéig Ho

költsékre

3 órája ha

oly megje

az 1881 é

pénzfizetés

fognak ada

Kel

942/896.

Alt

102. szak

s.-a.-ujhely

következte

Egner Me

ellen 175

natosított

becsült ök

eladatnak.

Me

számu vég

augusztus

46 forint

erejéig G

évi január

zetik és

nak meg

107. és

többit ig

Ke

Haszonbérbe kiadó

Kaponyán, a Nemes László-féle birtokban két rendbeli legelő nyári használatra. Értekezhetni **Karátsonyi Mihály** tulajdonosnál Kaponyán.

Félszázad óta

kitűnőnek elismert
Arany érem Dr. Schichulsky-féle **Érdem érem**
Pécs, 1888. Temesvár 1892.

arczenőcs és mosdóvíz.

Ezen készítmények ajánló levelét azoknak félszázad óta mindenütt elterjedt világhírű és bámulatos hatású képezik. Megbízható sikerrel használatnak szelők és májfoltok, a forráság vagy fagy által keletkezett pirosság s a bőr minden tisztálansága ellen. Egy nagy tégely ára 70 kr., egy kis tégely 35 kr. Egy nagy üveg mosdóvíz 1 frt., egy kis üveg 50 kr. Hozzávaló Mandola-korpa-szappan 25 kr.

JOLIESSANTE-SZAPPAN

már kellemes illatánál fogva is a legkedveltebb tolett-szappan. A bőrt finom és simává teszi, valamint előmozdítja s emeli annak friss, üde kinézetét. Kiváncra mintadarabok ingyen adtnak. Egy drb. 40 kr.

HJ-RESTORER

biztos szer a megöszült haj eredeti természetes színének visszaállítására. Egy üveg ára 1 frt. Kapható: Molnár Lipót gyógyszerésznél, mint készítőnél Kassán, — S.-A.-Ujhelyben

Widder Gyula gyógyszerésztárában.

Kitűntetett a milleniumi kiállításon.

STRAUSZ-féle

cs. és kir. szabadalmazott több kiállításon kitűntetett zajtalan faaprító gép, háztartásoknak, mely bárhol az emeleten, meg a szobákban is az asztalon faaprításhoz használható.



Bérmertve bárhová küldve **2 frtért** kapható **Strausz Sándornál** Budapest VII. Károly-körut 9/9. sz.

Árverési hirdetés.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a homonnai kir. járásbíró 1895. évi 5818/p. számú végzése következtében hivatalból képviselt Káncz Lipót s fiaj egri kereskedő cégé javára Gécy István ügyvéd homonnai lakos ellen 198 frt 5 kr. s jár. erejéig fogantatott kielégítési végrehajtás utján lefoglalt és 305 frtra becsült 2 darab lovak, 2 db. lőszerszám, egy bricska, 3 db. sertés és egy lengyel szánkából álló ingóságok nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a homonnai kir. bíróság 7938/96. sz. végzése folytán 18 frt 5 kr. hátrálék 189 forint után 1895. évi április hó 20-ik napjától 6% kamatai 8 frt 92 kr. és eddig összesen 25 frt 72 krban bíróság már megállapított költségek erejéig Homonnán végrehajtást szenvedő lakásán leendő eszközökre 1897. évi január hó 15-ik napjának délutáni 3 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is elfognak adni.

Kelt Homonnán, 1896. évi december hó 10. napján.
Tomory Antal, kir. bir. végrehajtó.

Árverési hirdetmény.

Alulírt bir. végrehajtó az 1881. évi LX. törvényczikk 102. szakasza értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a s.-a.-ujhelyi kir. járásbíró 1896. évi 10809/p. számú végzése következtében Dr. Reichard Salamon ügyvéd által képviselt Egner Mór garanyi lakos javára Pusztai András garanyi lakos ellen 175 frt s jár. erejéig 1896. évi október hó 22-én fogantatott kielégítési végrehajtás utján lefoglalt és 410 forintra becsült ökrök és szekérből álló ingóságok nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a s.-a.-ujhelyi kir. bíróság 11580/96. p. számú végzése folytán 175 frt tőkekövetelés, ennek 1896. évi augusztus hó 15. napjától járó 6% kamatai és eddig összesen 46 forint 49 krajczárban bíróság már megállapított költségek erejéig Garanyban alperes lakásán leendő eszközökre 1897. évi január hó 18. napjának d. e. 10 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is elfognak adni.

Kelt S.-A.-Ujhelyben, 1896. évi decz. hó 29. napján.
Tomasovszky Lajos, kir. bir. végrehajtó.

Tanuló felvétetik Nagy Ferenc

fűszertüzletében
S.-A.-Ujhely. Kis-piacz.

27285. sz. T. Zemplén-vármegye alispánjától.

A Nagymelűságu kereskedelemügyi minister a 7-ik számú ugynevezett alsó-berecki ujonnan létesítendő bodrogi ártmetzés czéljaira S.-A. Ujhely nagyközség határából szükségelt területekre a kisajátítási eljárást elrendelvén, az ezen ügyre vonatkozó iratokat az 1881. évi XL. t. czikben megjelölt intézkedés végett leküldi.

Hirdetmény.

Az iratok az 1881. évi XL. t. cz. 34. §-ához képest S.-A. Ujhely nagyközség házánál folyó évi január hó 7-étől január hó 21-ig közszemlére kitétet ek.

A bizottság a törvény 33-ik §-a értelmében Horváth József bizottsági tag elnöklete alatt, Barthos József és Staut József bizottsági tagokból és Prihoda Etele aljegyző mint bizottsági jegyzőből megalakítván, s a tárgyalás S.-A. Ujhely nagyközség házához az előbb idézett törvényszakaszhoz képest folyó évi január hó 21-ének d. e. 10 órája és onnan a helyszínére kitűztetvén, felhivatik a nagyközség előjárósága, hogy ezen hirdetményt, mely a hivatalos hírlapba, valamint a „Zemplén” hivatalos közlönybe szabályszerűleg közzétetetik a törvény rendeltetéséhez képest a helyi szokás szerint az összes érdekeltekkel haladékok nélkül közölje.

Megjegyeztetik, hogy a bizottság a kisajátítási terv megállapítása felett azon esetben is érdemileg határoz, ha a tárgyaláson az érdekeltek közül senki sem jelenik meg.

Ezen hirdetmény a kisajátító folyamérnöki hivatalal és közut érdekeltsége miatt a kir. államépítészeti hivatalal is közöltetik.
S.-A.-Ujhely, 1897. január 5-én.

1-2 **Matolai Etele**, alispán.

Szülő és Borgazdasági Lapok

A szülő- és borgazdaság minden ágát felölelő szaklap.

Főszerkesztő: Engelbrecht Károly, m. k. szőlészeti és borgazdasági közp. főfelügyelő.
Felölös szerkesztő: br. Radossevich Tódor.

Előfizetési árak:

Egész évre 5 frt — kr.
Fél évre 2 frt 50 kr.
Negyed évre 1 frt 25 kr.

A lap hetenkint egyszer (vasárnap) legalább is 16 oldal terjedelemben, számozott ábrával jelenik meg.

Mutatványszámot szivesen küld a kiadóhivatal.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, V. kerület, Árpád-utca 8. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulírt bir. végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a s.-a.-ujhelyi kir. járásbíró 1896. évi 12647/p. sz. végzése következtében Vas Imre ügyvéd által képviselt Was István javára Frank János és társai ellen 200 frt és járulékaik erejéig 1896. évi december hó 13-án fogantatott kielégítési végrehajtás utján lefoglalt és 307 forintra becsült lovak, széna, sertések, szekér, házi butorok, ágyneműek, buza, tengeri és napraforgóból álló ingóságok nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a s.-a.-ujhelyi kir. bíróság 13635/96. p. számú végzése folytán 200 frt tőkekövetelés, ennek 1896. évi április hó 10. napjától járó 5% kamatai és eddig összesen 67 frt 03 krajczárban bíróság már megállapított költségek erejéig Sárospataki határ nád-homoki tanyán leendő eszközökre 1897. január hó 25. napjának d. e. 10 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is elfognak adni.

Kelt S.-A.-Ujhely, 1897. évi január hó 6. napján.
Tomasovszky Lajos, kir. bir. végrehajtó.

Furmint vessző

a gondosan kijegyzett legjobb fajokból, s permetezett oltványtőkéről válogatva. Ara ezrenként 6 ft. csomagolással együtt. Előjegyzéseket elfogad tavaszi szállításra, **Páczay László** Sárospatakon.

Árverési hirdetményi kivonat.

A gálszécsi kir. bíróság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Kúsztinger Mór végrehajtónak, Demko József és neje végrehajtást szenvedő elleni 422 frt tőkekövetelés és járulékaik iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a gálszécsi kir. járásbíró) területén lévő, a nagy-azari 240. sz. tjkvben: A. I. 1-5 sor. 682, 833, 844, 947. és 999. hr. sz. a. foglalt szántóföldekből álló ingatlan fele részben Demko Józsefné szül. Szenczy Anna nevű álló jutaléka 255 frt, továbbá a nagy-azari 207. sz. tjkvben: A. I. 1-4. sor. 1059, 1060, 1061. és 1062. hr. sz. a. foglalt és

- 24/408. részben Pánthy Bertalan,
- 24/408. > Szenczy szül. Szenczy Julianna,
- 24/408. > Szenczy Károly (nős Matóczy Erzsébettel),
- 24/408. > Szabó szül. Szenczy Borbála hagyatéka,
- 24/408. > özv. Szenczy Anna,
- 12/408. > Palásthy Jánosné szül. Arday Teréz,
- 12/408. > Kövér Andrásné szül. Arday Klára,
- 12/408. > Nagy János,
- 12/408. > Nagy András,
- 12/408. > Nagy Sándor,
- 12/408. > kk. Soltész István,
- 24/408. > Pékary szül. Szenczy Clára,
- 24/408. > Kükemezey Borbála,
- 24/408. > Budczinkay Ferenc (nős Pánthy Terézszel),
- 24/408. > Lehotay János (nős Pánthy Zsuzsánnával),
- 10/408. > Alexi Emil,
- 4/408. > Alexi Hugó,
- 4/408. > Alexi Victor,
- 24/408. > Pékary T. mis (nős Kolonay Juliannával),
- 4/408. > Szenczy Antal, szül. Szenczy Amália,
- 4/408. > Szenczy Miklós,
- 16/408. > Markovics András,
- 12/408. > Fodor Pálné szül. Juhász Julianna,
- 12/408. > Fodor Antal,
- 6/408. > Demko Bertalan,
- 6/408. > Demko József végrehajtást szenvedett,
- 6/408. > Szenczy Menyhértné szül. Demko Teréz,
- 3/408. > Kozák Gusztáv és
- 3/408. > Kozák Paulina neveiken álló közös erdőre,

az árverést 172 frtban ezennel megállapított kiállítási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1897. évi január hó 15. napján délelőtt 10 órakor Nagy-Azarban a község bírása házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiállítási árban alól is eladtni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárlásnak 10% -át, vagyis 25 forint 50 krt, illetve 17 frt 20 krt készpénzben vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ban jelzett ártolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügy. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismerésvényt átszolgáltatni.

Kelt Gálszécsen a kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság 1896. évi október 5-én.
Schleiminger, kir. albiró.

A mélt. Sennyey Béla báró úr zemplénmegyei battányi erdejében cserzésre alkalmas tölgyerdő-részek eladandók. Venni szándékozók bővebb felvilágosítást **Báthy Gedeon** számtartó úrtól Battányban (u. p. Bély) kaphatnak.

Hirdetmény

a sátoralja-ujhely városban az 1897. évben megtartandó

országos vásárok

napjainak meghatározásáról.

- Apollonia-vásár Február 8., 9,
- Virág-vásár Aprilis 8., 9.
- Sarlós-vásár Julius 1., 2.
- Dióverős-vásár Szept. 2., 3.
- Imre-vásár Novemb. 4., 5.
- Karácsonyi vásár Decz. 16., 17.

S.-A.-Ujhely, 1896. december hó.

Dick Sámuel, országos vásárjog-bérlő.

HORVÁTH IMRE

gyógyszerész

Tarcalon, (Zemplénmegye).

Egészségi labdacok: Székrekedés s vele járó bántalmak ellen. 1 doboz 21 kr., 6 doboz 1 frt 5 kr.

Patkányirtó-por: Patkány, egér és ürge irtására igen sikeresen alkalmaztatik. Nem mérgező! csak rácsálóknak. 1 adag 35 kr. Fel-tétlenül biztos szer!!

Dentin-szájviz: Fogak és foghús ép-ségben tartására, valamint óvszer különféle szá-jbántalmak ellen is, Salicylsavmentes, tehát a fogakat nem támadja meg. 1 üveg 85 kr.

Fogcseppek: Kitünő biztos hatású szer fogfájás ellen. 1 üvegcseke 60 kr.

Köszvény-szesz: Csuz, köszvény, szag-gatás, fejfájás és hasogatás ellen. 1 üveg 65 kr.

Pántlikagilisztá: Elleni fejet v. tokocs-kák, mely feltétlenül biztos szer a pántlika gilisztá elűzésére. 1 adag 2 frt 50 kr.

Tyukszemirtő folyadék: Bőrkenyve-dést, szemölcsöt sikeresen eloszlat. 1 üvegcseke 40 kr.

Gyomor-por: Gyomornyomás, rossz emésztés, túlságos gyomorsavképződés ellen. 1 doboz 75 kr.

Csecsemő-por: Hascsikarás, hányás és nyugtalanság ellen kisdedeknek. 1 doboz 45 kr.

Egyetemes tisztító-só: Kitünő házi szer emésztési zavarok, aranyér, gyomor-baj, székrekedés epe- máj- és vesebántalmak ellen. 1 adag 60 kr. és 1 frt.

GYÓGYBOROK.

China-bor: Üdítő ital lábbadozók s gyenge gyomruak számára. 1/4 liter 80 kr., 1/2 liter 1 frt 50 kr.

China-vasbor: Vérszegénység, sápkor, malária s gyenge testalkatúak számára. 1/4 liter 90 kr., 1/2 liter 1 frt 70 kr.

Pepsin bor: Gyomor-bajok (idült gyomor-hurut), emésztési zavarok ellen. 1/4 liter 95 kr., 1/2 liter 1 frt 70 kr.

Hämalbumin-bor: Emésztést serkentő, vért képző erősítő ital. 1/4 liter 1 frt 55 kr., 1/2 liter 2 frt 85 kr.

Sagrada-bor: Nem keserű, kellemes ízű enyhe hashajtó ital, mely csikarás vagy egyéb fájdalom kizárása mellett biztos hatású hashajtó szer. 1/4 liter 85 kr., 1/2 liter 1 frt 20 kr., 1/2 liter 2 frt 30 kr.

Továbbá kapható: **Pepton, Coca, Con-durango Kola** bor, tiszta valódi Tokaji óborral készí vék! Árlap bérmentve készséggel szolgáltatik ki.

Árverési hirdetemény.

A néhai Rimaszombathy Pál hagyatékához tartozó 15 hordóban különféle szam-orodni és asszu bor, mintegy 50 szekér széna, sarju, szalma és néhány darab nö- vendék marha 1897. évi január hó 18 án O.-Lisztkán, azonnali készpénzfizetés mellett önkéntes árverésen el fog adatni.

S.-A.-Ujhely, 1897. január 5.

Dókus Gyula,
gondnok.

Szőlőkaró eladás!

Van szerencsém a mélyen tisztelt szőlőbirtokosok nagybecsű tudomására hozni, miszerint a mélt. gróf Károlyi László pálházai uradalmának teljes szőlő karó készletét, a kizárólagos szállítási joggal együtt megvettem és azon hely- zetben vagyok, hogy ezen szakértők által elismert kitünő minőségű karókat úgy a jelen, mint a következő 1897. évi május hó 15-éig a következő jutányos árak mellett adhatom és szállíthatom:

Pálházán a raktárban:
1000 drb. karó 180 cm. hosszú 13 frt.
1000 drb. karó 200 cm. hosszú 17 frt.

S.-A.-Ujhelybe szállítva:
1000 drb. karó 180 cm. hosszú 17 frt.
1000 drb. karó 200 cm. hosszú 22 frt.
ugyszintén ezen árban vidéki megrendelők- nek vagonokba rakva.

Teljes tisztelettel:

Herczogh Lipót.

K ö h ö g é s,

rekedtség és elnyálkásodás ellen legjobb hatású szer a Réthy-fele

PEMETEFÜ-CUKORKA,

mely ezen bajokat gyorsan megszünteti. Kapható minden gyógyszer-tárban. Egy doboz ára 30 kr. 5 dobozzal 1 frt 50 kr-ért bérmentve küld

Réthy Béla, gyógyszerész.
Békés-Csabán.

Kapható: S.-A.-Ujhelyben: **Widder Gyula, Kincsessy Péter és Buday Akos** urak gyógyszer-tárban.

Tk. 4987/96. sz.

Árverési hirdeteményi kivonat.

A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Kántor Mihály végrehajthatónak, Szabó József-né szül. Tóth Terézia végrehajtható elleni 18 frt tőkekövetelés és járulékaik iránti végrehajthatási ügyében a sátorajla-ujhelyi kir. törvényszék, (a s.-a.-ujhelyi kir. járá- bíróság) területén levő Sárospatak városában fekvő a s.-pataki 1358. sz. tjkvben Szabó József-né szül. Tóth Terézia végre- hajtható szünet, továbbá Sikátori József-né szül. Kereszturi Zsuzsanna, Szabó József, Kis János és neje Mór Zuzsanna tulajdonos társak nevén álló, s az 1881. évi LX. t.-cz. 156. §-a értelmében egészben árverés alá bocsátandó A. I. 6179, 6180. hr. sz. belhely, 142. ö. i. számu ház és kertre az árverést 330 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1897. évi február hó 1-8 napján délelőtt 10 órakor S.-Patakon a község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is elfog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becs- árának 10%-át vagyis 33 forintot készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. november 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügymin. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kikül- dött kezéhez letenni vagy az 1881. LX. t.-cz. 170 §-a értel- mében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt S.-A.-Ujhelyben, a kir. törvényszék, mint telek- könyvi hatóságnál 1896. évi november hó 11. napján.

Wielandt, kir. tvszéki bíró.

A Bpesti „Nádor“ gyógyszer-tár nélkü- lözhetlen gyógyszerel.

Köhögésnél, rekedtség, elnyálkásodásnál, a torok és légzési szervek minden bajainál:

Egger mellpastillái

1 doboz 25 kr. és 50 kr.

mely számos érmekelet lett kitüntetve.

Mindenféle gyomor-bajoknál ajánlatos:

Egger szódapastillái

1 doboz 30 kr.

Enyhe vértisztító és gyomorerősítő hatásának elősmert felülmulhatlan szer székrekedésnél:

Egger Cascara Sagrada Pastillái

1 üveg ára 50 kr.

Felülmul minden ez ideig használatban álló csuka- máj olaj készítményeket, szagtalan kellemes ízű, könnyű emészthetőségű kitünő táp és gyógyerejű az

Egger-féle Csukamáj Emulsió

próba üveg 35 kr. egy üveg 70 kr.

Az arezbőr üdeségének előmozdítására és fen tartására teljesen ártatlan anyagokból előállított, máj- foltok, szeplő s az arezbőr mindennemű kitéréséi ellen legsikeresebben használható az

Egger Párisi Crème

próba tégely 50 kr. egy tégely 1 frt.

Nélkülözhetetlen szer dohányzóknak, a szájnak igen jó íz és a lehetnek fölöttébb kellemes szagot kölcsönöz az

Egger Royal Cachau

próba boríték 15 kr. 10 boríték 1 frt.

Kaphatók minden gyógyszer-tárban, S.-A.-Ujhely ben: **Widder Gyula, Kincsessy Péter és Cs. Buday Akos** urak gyógyszer-tárjaiban, valamint **Egger A. fia** „Nádor“ gyógyszer-tárában Budapest, vaczi- kört 7. sz.

Á. 1741/96. sz.

Hirdetemény.

Zemplén vármegye alispánjának 1896. évi 12728, 11560. sz. rendeleteivel a ho- monna—mezőlaboc—lisztkai törvényható- sági közuton lévő 49., 72., 73. sz. műtár- gyak helyreállítását 837 frt 67 krral, a 103. sz. hid javítását 373 frt 94 kr. és a homonna—szinna—baligród törvényható- sági közuton lévő 24, 106, 110, 122, 146. sz. műtár-gyak helyreállítását az 1896. évi 13186. sz. rendeletével 956 frt 89 krral, vagyis a fenti 9 db. műtár-gy helyre álli- tását összesen 2168 frt 50 kr. összeg erejéig engedélyezte.

A fentemített munkálat kivitelének biztosítása céljából az 1897. évi január hó 18. napjának délelőtti 11 órájára, a zem- plén vármegye kir. építészeti hivatali helyi- ségében tartandó versenytárgyalás hirdet- tetik.

A versenyezni óhajtok együttes vagy külön-külön teendő zárt ajánlataikat a ki- tüzött nap d. e. 10 órájáig a nevezett hi- vatalhoz adják be. Későbbben érkezettek figyelembe nem vétetnek.

Az ajánlathoz az engedélyezett költség- összeg 5%-ának megfelelő bánatpénz csa- tolandó.

A szóban forgó munkálatra vonat- kozó műszaki művelet és részletes felté- telek a nevezett m. kir. államépítészeti hiva- talnál a rendes hivatalos órákban naponkint megtekinthetők.

M. kir. államépítészeti hivatal:

S.-A.-Ujhely, 1897. január hó 2-án.

a hivatal főnöke:

Hönsch Dezsó,

kir. főmérnök.

A sárospataki főiskolai kórház igazgató-orvosa

Dr. Kun Zoltán

kipróbált
gyógyszerei

Vérképző labdacok

rózsaszínre cukrozva. Vérszegények, sápkórosak gyengélkedők, görvéllykórosak, láztalan tüdőbetegeknek legjobb gyógyszere. 1 üveg labdacok 1 frt 80 kr.

Hurut labdacok

tüdő- és gégehurut, influenza, tüdővész, hideglelés, malária, gumókor ellen igen kipróbált gyógyszer. 1 üveg égszínkékre cukrozott labdacok ára 1 frt 80 kr.

Női betegségek ellen!

Fehér folyás, méhvérzés, hurutos kifolyások ellen leghasznosabb a **Dr. KUN Z.-féle Irrigall por.** 1 doboz 1 frt 20 kr.

Dentipurin-szájviz

a legjobb valamennyi eddig megjelent szájvizek között. Kitünő óv- szer a ragályos torokbajok ellen. 1 üveg ára 60 kr.

Purpurin-Crème

arcz- és kézkenőcsnek meglepő hatása van! 5 nap alatt eltávolít min- den foltot s azt bársonyszerűvé, üdítővé varázsolja. 1 tégely 1 frt 20 kr.

Alpesi fenyőillat

az, amivel a beteg- és lakószobák levegőjét átszaturálhatjuk a leg- pompásabb és legegészségesebb fenyők illatárjával. Ennek használata oly üdítő hogy felülmulja valamennyi fenyőillatot. 1 üveg 1 frt 20 kr.

Kaphatók az egyedüli készítőnél: **Trstjanszky Károly** gyógyszerésznél **Sárospatakon** s minden nagyobb forgalmu gyógyszer-tárban Főraktárak Budapestben: Török Jó- zsef gyógyszer-tárban Király-utca 12. sz., Dr. Buday Emil gyógyszer-tárban városbáztér és minden gyógyáru nagykereskedésben. Ujhelyben kapható **Widder Gyula** gyógyszer-tárban.

Richter-féle Horgony-Pain-Expeller Liniment. Capsici comp.

Ezen hírneves háziszert ellentállt az idő megpróbálásá- nak, mert már több mint 27 év óta megbízható, fájda- lomsillapító bedörzsölésként alkalmaztatik köszvény- nél, oszunnál, tagszagotásnál és meghűléseknél és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltetik. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem **igazi népszerű házi- szer**, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszer-tárban készletben van; főraktár: Török József gyógyszerésznél Budapestben. Be- vásárlás alkalmával igen óvatosak legyünk, mert több kisebbbértékű utánzat van forgalomban. **Ni nem akar megkárosodni**, az minden egyes üveget „Horgony“ védjegy és Richter cégjegyzés nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.

RICHTER F. AD. és társa, cs. és kir. udvari szállítók, RUDOLSTADT.



HIRDETMÉNY.

A zemplénmegyei kereskedelmi-, ipar-, termény- és hitelbank részvényesei

a folyó évi február hó 7-én délután 2 és fél órakor

Sátoralja-Ujhelyben, az intézet helyiségében tartandó

XXVII-ik rendes közgyűlésre

tisztelettel meghívotnak.

T á r g y a k :

1. A közgyűlési elnök és a jegyzőkönyv-hitelesítők megválasztása.
 2. Az igazgatóságnak üzleti jelentése.
 3. A felügyelő-bizottság jelentése.
 4. Az évi mérleg megállapítása, a nyereség felosztása és az osztalék kiszolgáltatása iránti határozat.
 5. Az igazgatóságnak és a felügyelő-bizottságnak adandó felmentvény.
 6. Igazgatósági indítvány a társaság tartamának meghosszabbítása iránt.
 7. Alapszabályok módosítása.
 8. Sorrendben kilépő két igazgatósági tag helyének választás utján betöltése.
 9. A felügyelő bizottság 3 rendes és 2 póttagjának választása.
- Minden részvényes, ki akár személyesen, akár megbízottja által a közgyűlésen részt venni kíván, felkérjük, hogy az alapszabályok 26. §-a értelmében részvényket, a közgyűlést megelőző napokban az igazgatóságnál elismervény mellett letétmenyezni sziveskedjék.

Kelt S.-A.-Ujhelyben, 1897. évi január hó 9-én.

Az igazgatóság.

MEGHIVÁS.

A sátoralja-ujhelyi polgári takarékpénztár és hitelegylet

t. cz. részvényesei tisztelettel meghívotnak

az 1897-ik évi január hó 31-én délután 2 órakor

az intézet helyiségében (Kazinczy-utca 507. sz.) tartandó

XXIV-ik évi rendes közgyűlésre.

Tárgyalási sorrend:

1. Az igazgatóság.
 2. A felügyelőség évi jelentése.
 3. Az 1896-iki mérleg és osztalék feletti határozat.
 4. Az egylet tartamának meghosszabbítása.
 5. 4 igazgatósági tag választása 6 évre.
 6. 3 felügyelő és 2 póttag választása 3 évre.
- Az igazgatósági jelentés és az évi zárszámla nyolcz nappal a közgyűlés előtt az intézet helyiségében megtekintés végett kifüggesztetik.
- A részvényesek figyelemre méltóan az alapszabályok következő szakaszára: 46. szakasz. A közgyűlésen részt venni óhajtó részvényesek tartoznak részvényeiket a szelvényekkel együtt legkésőbb a közgyűlés előtti napon az intézet igazgatóságánál letétmenyezni.

Kelt S.-A.-Ujhely, 1897. január 2-án tartott igazgatósági ülésből.

Az igazgatóság.

Első magyar gazdasági
gépgyár részvénytársulat.

Eke
gyártásra
külön szak-
osztály.

Gőzcséplőink

a tökéletesség legmagasabb fokán állanak.

Magyarország legnagyobb és egyedüli

gazdasági gépgyára

mely a gazdálkodáshoz szükséges

összes
gazdasági gépeket gyártja.

Részletes árjegyzékkel és szakbavágó felvilágosítással díjmentesen szolgálunk.

Kérjük minden kérdéssel bizalommal hozzánk fordulni, készséggel adunk kimerítő és felvilágosító választ

Czím:

Első magyar gazdasági gépgyár részvénytársulat

BUDAPESTEN.

Czímre ügyelni tessek!

Különlépcsőgépek, horkészítési gépekben.



DIETRICH ÉS FIA

CS. ÉS KIR. UDVARI
SZÁLLITÓK

ezelőtt Dietrich és Gottschlig

BUDAPESTI TEA ÉS RUM NAGYKERESKEDŐK

! özetlen behozatalú valódi

BRAZILIAI RUM-ja.

Kapható S.-A.-Ujhelyben: Nagy Ferencz. Zsihovits Gyula. Móré Gizáné Szikszay Róza úrnónél, Markus, Klein Géza, Klein Albert uraknál és öz. Papes Ödönné úrnónél.

Portland és Román-cémenet.

**A brassói kénsav- és mütrágya-gyár
bizományi raktárát**

átvettük, miért is ajánljuk gyári áron nagyban és kicsinyben egy a

gazdasági, mint a szőlő-mütrágyát,

melyből állandóan raktárt tartunk.

Írásbeli megkeresésre szívesen küldünk árjegyzéket és tavaszi szállításra megrendeléseket elfogadunk.

Behyna Testvérek,
vas, fűszer és bizományi üzlet.

Gazdasági s veteménymagvak.

Szégyenli magát



a kis lány, mert a máskép oly kedves arca a bőr tisztátalansága által oly régen el van eszítva és csak most tudta meg, mily könnyen és hamar segíthetett volna azon, az általánosan ismert és kedvelt

Vértés gyógyász. Lugosi arczkenőcse

Által. Ezen arczkenőcs a legjobb szer a máj-foltok, szeplők, bőrtakák, pattanások, ugymint minden más bőrtisztatlanság eltávolítására. Egy adag 60 kr., 1 frt és 2 frt. — 2 frt 20 kr. előleges beküldése ellen 1 nagy, vagy 2 kisebb adag bérmentesen küldetik.

Szép bajusz



és erőteljes szakáll leggyorsabban és legbiztosabban nyerhető

Dr. Heuffel-féle bajusznövesztő pomádéval

Ezen teljesen ártalmatl. szerekből készült pomádé által a legrövidebb idő alatt még 16 éves ifjak is, gyönyörű bajuszt és szakállt nyernek.

1/2 adag 1 frt 25 kr., egy egész adag 2 frt. — 2 frt 20 kr. előleges beküldése ellen 1 egész adag bérmentesen küldetik.

Továbbá ajánlatnak a „Sas-gyógytár” világhírű gyógyszerei u. m.: Dr. Heuffel-féle gyomor-eszencia, Dr. Heuffel-féle vértisztító labdacok, Banáti növény-nedv, Herkules-fürdői közhévízesz, Injectio és capsules végételes stb.

Kapható S.-A.-Ujhelyben: WIDDER GY. úr gyógytárában, valamint közvetlenül VERTES LAJOS, Sas-gyógytárában, Lugoson 465. sz.

„Képes Családi Lapok.”

A legolcsóbb és azért a legerjedtebb képes hetilap!

Megjelenik minden héten bő szépirodalmi és ismeretterjesztő tartalommal és külön beköthető regény melléklettel.

Havonként kétszer „Hölgyek Lapja” című fél éves mellékletet ad, írói dívat- r képekkel és bő divattudósítással.

A »Képes Családi Lapok« olyan szellemben és irányban van szerkesztve, hogy ifjú és öreg külön s együttes élvezettel olvashatja.

A »Képes Családi Lapok«-ba a régi és újabb írói és költői gárda minden számottevő tagja dolgozik.

A »Képes Családi Lapok«-nak regényei, elbeszélései rajzai, humoreszkiei, költeményei kedvelnemesítő olvasmányok. Iránycikkeivel a társadalom minden kérdéseire kiterjeszkedik. Orvosi és egyéb cikkei pedig tanulságosak.

A »Képes Családi Lapok« minden évben négy regényt ad mellékletül, még pedig csinos színes borítékkal, éves előfizetőinek.

A »Képes Családi Lapok« borítéka szellemes és szórakoztató csevegések, illetve kérdések és feleletek tárháza.

A »Képes Családi Lapok« előfizetői díjlatlanul közölhetik gondolataikat az „előfizetők postájában.”

A »Képes Családi Lapok« képei lehetőleg alkalomszerűek, díszesek és tanulságosak.

A »Képes Családi Lapok« 1897. január első számával XVIII-ik évfolyamába lép.

Ez újévi számában következő érdekes és kiváló közlemények jelentek meg:

Csendes világ, regény, Beniczkyné Bajza Lenkétől; **Évfordulón**, költemény, Jámor Lajostól; **Regi történet**, beszély, Lauka Gusztávótól; **Hogyan ruházjunk télen?** orvosi cikk, dr. Fodor tanártól; **Bal után**, víg monolog, Oláh Györgytől; **A költő**, költemény, Felek Sándortól; **Versek zenére**, költemény, Rudnyánszky Gyulától; **B-ldog újvet!** életkép, Mericzayné Karossa Irmától; **Megnyugtató történet**, freskó, Krudy Gyulától; **En is!** regény, Tolnai Lajostól.

Mutatványszámokat bármikor szívesen küld A »Képes Családi Lapok« kiadóhivatala Budapest Vadász u. 14. saját házában.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

a »Képes Családi Lapok«-ra a „Hölgyek Lapja” című divatlappal és a regény melléklettel együtt:

Egész évre 6 forint.
Fél évre 3 forint.
Negyed évre 1 forint 50 kr.

FIGYELMEZTETÉS.

A ki 3 új előfizetőt gyűjt s az előfizetési összeget egyszerre beküldi, annak elismerésül egy díszes emlékkönyvet küld a kiadóhivatal.

Kérjük az előfizetéseket megújítását, s lapunknak az ismerősök köreiben terjesztését.

A ki az egész évre szóló hat ftrnyi előfizetési összeget 80 kr csomagolási és postaszállítási díjjal együtt egyszerre beküldi, annak elismerésül 4 regényt küldünk; a ki 3 ftr előfizetési összeget 40 kr. csomagolási és postaszállítási díjjal együtt egyszerre beküld, annak két regényt küldünk elismerésünk jeléül, és a ki csak 1 ftr 50 krnyi negyedévi előfizetési díjat 20 kr. csomagolási és postaszállítási díjjal együtt egyszerre beküld, annak a kiadóhivatal egy regényt küld jutalmul.

Előfizetéseket (a hónap bármely napjától) elfogad a »Képes Családi Lapok« kiadóhivatala, Budapest Vadász-utca 14. szám.

Az 1895. évi cairoi s az 1896. évi londoni egészségügyi kiállításokon díszoklevéllel s arany éremmel kitüntetve. — Orvosi tekintélyek által kipróbált s nagyobb korodákban kitünő sikerrel használt külszer:

REUMA-SZESZ

biztos s kiváló gyors hatasu a test barminemű csuzos bántalmái, u. m. **köszvény, csúz, reuma, ischiás, asthma** stb. ellen.

Hatása némely esetben meglepő, amennyiben gyakrabban idültabb eseteknél is már egyszeri bedörzsölésnél a fájdalmakat teljesen megszüntette.

Fog- és fejfájást 5 percz alatt megszüntet!

Egy üveg ára használati utasítással **1 korona, erősebb üveg 2 korona 40 fillér.**

Főraktarak Budapesten: **Török József** ur gyógyszer-tárában Király-utca 12. sz., és **dr. Egger A.** ur gyógyszer-tárában Vaczi-körút 17. sz. — Ugyszintén a főváros összes s a vidék csaknem összes gyógyszer-tárában, valamint a készítő

WIDDER GYULA gyógyszerésznél
S.-A.-Ujhelyben.

Ugyszintén: *Homonnán Szekerák A. Varannón Gál S. Szerencsen özv. Bótáné. Tokajban Rothfuchs J. N.-Mihályban Tolvay I. Szarospatakon Kádár Gyula és Trstyánszky Károly ur gyógyszer-tárában.*

Vidéki megrendelések pontosan teljesíttetnek.

Kan

utánzott „TOKAJI COGNAC.” Ezek ugyan **nagyon olcsók.** de **ép oly rosszszak** és így még a legkisebb összeget **sem érik meg.** — **Eme értéktelen utánzatok** könnyen felismerhetők, mert:

- 1) **nem az egyedüli** és csakis **Tokajban** létező

ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁRBÓL származnak,

- 2) ezen **TOKAJ VÁROS CZIMERÉVEL** **nincsenek** ellátva.



BEJEGYZETT
AZ ELSŐ TOKAJI

VÉDJEGYE
COGNAC-GYÁRNAK

TOKAJBAN.

Valódi csakis
TOKAJI COGNAC
TOKAJ VÁROS CZIMERÉVEL
AZ ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁRBÓL, TOKAJBAN
a mely 1893—1894. évben, mint hiteles közjegyzői okirat bizonyítja

725,130 liter bort dolgozott fel.

Fenti eredeti Tokaji Cognac kapható: minden nagyobb fűszer- és csemege-kereskedésben és gyógyszer-tárákban.

Van szerencsénk ajánlani

szavatolt tisztaságu

a legmagasabb díjakkal kitüntetett

Thomasfoszfátlisztet

szavatolt 15—20% citrátban oldható foszforsav tartalommal és 85—100% porfinomsággal.

Felülmulhatatlan minden talajra alkalmas trágyaszor különösen sovány talajok javítására, kitünő hatasu az összes gabbaneműek, kapás és olajnövények, lóhere és lucerna, szőlő, komló és kerti veteményekre, kiváltképen a rétekre.

Legjobb, leghatasosabb és legolcsóbb foszforsavtrágya, tekintettel hatásának tartósságára felülmulja az összes szuperfoszfátokat.

A citrátban oldható foszforsav-tartalomért szavatosságot vállalunk, netán hiányzó mennyiséget megtérítünk. — Arajánlatokkal, szakmunkákkal és egyéb felvilágosítással a legkészségesebben szolgálunk.

a csehországi Thomasművek prágai foszfátliszt eladási-irodájának
vezérképviselőse

a magyar korona országainak területén

Kalmár Vilmos, Budapest, Erzsébet-körút 34. sz.